# **HOUSE OF HANOVER**



# Victoria

born 1819, ruled 1837-1901

### МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского

# Лингвострановедение Английские королевы: династия Ганноверов Королева Виктория

Учебно-методическое пособие

Рекомендовано методической комиссией филологического факультета для студентов и аспирантов ННГУ, изучающих английский язык

Нижний Новгород

УДК 802.0 (75)

ББК Ш 143.2/я 73-4

H 74

Н 74 Новожилова Л.И., Перевезенцев А.Ю.

Лингвострановедение. Английские королевы: династия Ганноверов.

**Королева Виктория.** Учебно-методическое пособие. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2017. – 67 с.

Рецензент: к.ф.н., доцент Е.Н. Пушкина

Учебно-методическое пособие представляет собой историко-биографический очерк из жизни английской королевы Виктории династии Ганноверов и описывает период правления Англией с 1837 по 1901 год.

Тексты снабжены комментарием и переводом мало знакомых слов, словосочетаний и идиом. После каждого текста следуют вопросы, с помощью которых можно обсудить или пересказать содержание прочитанного.

Тексты ориентированы на развитие речекоммуникативных и лингвистических способностей студентов и аспирантов, развитие логического и понятийного мышления. Работа над текстом способствует также сознательному овладению языковыми средствами, адекватными интерпретированию содержания текстов обучающимися.

Особенность предлагаемого пособия состоит в том, что на основе фабулы предложенного текста и при помощи постановки вопросов к прочитанному, обучающимся предлагается пересказать прочитанный текст.

Работа имеет чёткую структуру и ориентирована на совершенствование лингвострановедческой компетенции обучающихся.

Ответственный за выпуск:

председатель методической комиссии филологического факультета ННГУ,

к.ф.н., доцент И.В. Кузьмин

УДК 802.0 (75)

ББК Ш 143.2/я 73-4

## **CONTENTS**

Kensington Hall	5
Exercises	7
Victoria Regina	8
Exercises	8
Wife, Mother and Queen	10
Exercises	12
The Dual Monarchy	14
Exercises	16
The Widow	17
Exercises	17
Matriarch	19
Exercises	21
Vocabulary	
Список литературы	66

#### **Kensington Hall**

Victoria, daughter of Edward Duke of Kent & Victoire of Saxe-Coburg-Saalfield, was born at Kensington Palace on the 24th May 1819. When she was born she was only the fifth in the line of succession. "Look at her well", her father would tell his friends? As she showed her off, "for she will be Queen of England". He did not have long to enjoy the child though he had always prided himself on his robust physique. Christmas 1819 found the family in a rented house. The house was cold and no doubt damp and the weather was foul. He caught cold which turned into pneumonia. Proper nursing would probably have saved his life but the doctors killed him with their bleeding and cupping of an already weakened constitution. Her father died on the 23d January 1820 only one week after his father old King George III.

In a will hurriedly signed by the dying man his widow had been appointed sole guardian of their child. The Duchess of Kent, a foreigner who spoke little English, was left without funds. She was also homeless, as rooms at Kensington Palace depended on the new King's favour who hoped that Victoria's mother would disappear with her child abroad. As Queen Victoria later told she was brought up very simply. "I never had a room to myself; I never had a sofa nor an easy chair; and there was not a single carpet that was not threadbare". Regular, simple mealtimes when the small child sat beside her mother at table and ate her bread and milk out of a simple basin were punctuated by play, lessons, fresh air and outdoor exercise. Years later, writing to her eldest daughter, she referred to herself as the poor fatherless child of eight months. "I had a very unhappy life as a child", she wrote, "had no scope for my very violent feelings of affection – had no brother and sisters to live with – never had had a father – was not on comfortable or at all intimate or confidential footing with my mother... and didn't know what a happy domestic life was!"

Brought up in an almost exclusively female environment she imagined that men were somehow superior. Dependence on male mentors became a habit. She wrote about her husband Prince Albert – "he was my father, my protector, my guide and adviser in all and everything" – and after his death her Highland servant, the rough, dependable, ever loyal John Brawn.

Victoria's childhood, spent mainly at Kensington Palace, was solitary. She was kept well away from her cousins. Instead, she lived in a world of dolls, dozens of them, all beautifully dressed.

It was not until 1828 that George IV took notice of his fatherless niece, inviting her and her mother to Windsor. The visit and her first sight of the King obviously made a great impression on the child. Victoria's education began when she was not quite four. By the age of six she had grasped the rudiments of reading, writing and arithmetic. She was also given religious instruction.

The Princess received the sort of education that would have been thought admirable for an upperclass girl of the time, but was hardly good enough for a future ruler. She proved to be a good linguist, studying French and German; later, her love of opera prompted her to study Italian. She also studied history, geography, national history and some Latin. She had to learn poetry by heart and the art of letter writing; as a result, she displayed a formidable memory as queen and was a fluent writer.

The emphasis of Victoria's education was on feminine accomplishments. Dancing, music and drawing were important parts of the curriculum.

She had no pretension to beauty. It is true that she had inherited protruding dark blue eyes, arched nose, receding chin and heavy jowls of the Hanoverians – she was very like her grandfather George III – good expression of her countenance gave her a very agreeable appearance. She was an excellent horsewoman.

On the 24<sup>th</sup> of May Victoria celebrated her eighteenth birthday and attained her legal majority according to royal rulers. Less than one month later she became Queen. She wrote in her journal, "I shall do my utmost to fulfil my duty towards my country; I am very young and perhaps on many, though not in all things, inexperienced, but I am sure, that very few have more really good will and more real desire to do what is fit and right than I have."



Victoria Duchess of Kent in a painting by Sir George Hayter

Queen Victoria's mother



Princess Victoria by George Hayter
1833



Queen Victoria

- 1. How old was Victoria when her father died?
- 2. Why wasn't she happy as a child?
- 3. What made her think that men were somehow superior?
- 4. When did her education begin?
- 5. What kind of education did she receive?
- 6. Was her education good enough for a future leader?
- 7. What did she look like at the age of 18?
- 8. How old was she when she became Queen?

#### Victoria Regina

No one knew what to expect of the eighteen-year-old Queen, whose "character, disposition and capacity" were a mystery. She was taught that as a queen, she was to be above party and she was careful not to betray and show preference for Whig or Tory.

Victoria came to the throne in a period of social, political and economic turbulence. The nation welcomed the new young monarch who contrasted in every way – age, gender and political loyalty – with her unpopular predecessors: George III, George IV and William. Even more, perhaps, than was the case with Queen Anne, it was not a disadvantage to be a female sovereign in 1837.

Victoria embraced her new role with enthusiasm.

Three weeks after her accession the Queen moved into Buckingham Palace, the first British sovereign to take up residence there.

As a young unmarried woman, she loved to be in London and heartily embraced its pleasures. She enjoyed the opera and the theatre and liked nothing better than to dance until dawn. She also would ride out regularly in Hyde Park.

In crisis, Victoria acted emotionally but she was also testing the limits of her power. Her behaviour awakened doubts in some minds about the suitability of a woman, especially one so headstrong, on the throne. All the old arguments about female weakness resurfaced. It was time for the Queen to take a husband; it was hoped that a dominant male partner would be able to mend her ways.

- 1. What situation was there in the country when Victoria came to the throne?
- 2. Did her nation welcome her?
- 3. Did Victoria contrast in every way with her unpopular predecessors?
- 4. How did she embrace her new role?
- 5. Was she the first British sovereign to take up residence in Buckingham Palace?
- 6. What made her enjoy her life in London?
- 7. What did her behaviour awaken in some minds?
- 8. Why was it hoped that a dominant male partner would be able to mend her ways?









Queen Victoria by Sir George Hayter

#### Wife, Mother and Queen

There had been an understanding in the family that Victoria and her cousin, Prince Albert of Saxe-Cobourg and Gotha, the second son of the reigning duke, would marry. Born a month apart, the two had been brought into the world by the same midwife. Studious and intellectually curious, Albert had received the sort of first-class education of which Victoria was deprived because of her sex. The Prince was one of the best-educated men; he was well versed in politics and foreign affairs.

Albert had been a boy of seventeen when they first met, shy and a little gauche. When they met later, he was a young man of twenty, handsome, sensitive and refined. She admired his blue eyes, an exquisite nose and a pretty mouth with delicate mustachios and slight whiskers, a beautiful figure, broad in the shoulders, and a fine waist.

It is unlikely that he was in love with her, but clearly, since they immediately fell into each other's arms and showered each other kisses, he felt affection and tenderness for her. There can be no doubt of Victoria's passionate feelings, so long pent up through what she chose to see as a sad, lonely and loveless childhood. She adored and loved him and felt the happiest of human beings. Given the strength of her feelings, it was fortunate for Victoria that Albert seemed uninterested in other women and was to remain faithful to her for life. Their happy marriage and family life were to be an inspiring example to the nation.

Meanwhile there were plenty of other problems. For all her professions of devotion and gratitude to Albert, Victoria remained as imperious as ever.

Albert was convinced that the crown's strength lay in being above party politics, which surely meant that his household should be made up of both Whigs and Tories as evidence of royal neutrality.

Then there was the question of rank. There were few precedents to follow among previous queens regnant. Only the husband of Mary I, of unhappy memory, had been allowed the little of King. Queen Anne's husband had received no new title on her accession. Victoria informed Albert somewhat tactlessly that the English would never tolerate a foreigner interfering in political life of the country.

Their marriage was cheered enthusiastically. Victoria was dressed all in white with white roses, which made a beautiful effect. Victoria was no longer a maiden but a wife and soon she would be a mother. Albert did not find his relationship with Victoria easy. She was his wife but also his sovereign. Like the previous queens regnant, she thought of herself as an exceptional woman, separated from others by the peculiarity of her position.

Victoria was indeed exceptional, a complex of character, a woman trying to do a man's job as well as her own as wife and mother, always torn between her duty to her office and the lure of a private domestic existence.

Nine months after her honeymoon Victoria gave birth to her first child, Victoria, the princess royal, known affectionately as Vicky. The following year the Prince of Wales, Albert Edward was born. They were followed by Alice in 1843, Alfred in 1844, Helena in 1846, Louise in 1848, Arthur in 1850, Leopold in 1853 and Beatrice or "Baby" in 1857. It was rare at that time, even for a well-to-do family, to lose no children in infancy, but all Victoria's survived.

Their nine children married into royal and noble families across the continent, tying them together and earning her the nickname "the grandmother of Europe".

Seen in due course as a matriarchal figure, the mother of her people and the empire, no less, her example just might have strengthened the moral authority of women in the family.

Victoria had a strong constitution. She was modern enough to regard childbirth not as an illness but a natural process. Motherhood served to increase her status. Albert's role was to read and summarize papers foe her, drafting replies for her to copy in her own hand. He admitted that he had become her sole confidential adviser, her private secretary and her permanent minister. The ministers noticed that when they had an audience with the Queen, her husband would always be present. It was a question of "We" not "I". Somebody remarked that Victoria had the title; Albert was discharging the function of the sovereign.

In spite of the succession of babies, Victoria fulfilled her ceremonial duties with the grace and dignity that the public had come to expect of her. She would attend the State Opening of Parliament, receive foreign royalty and receive her troops. She attended balls, the opera, concerts and plays; she loved the circus and invited performers to Buckingham Palace.

After she had been sovereign for fifteen years, she wrote that she was convinced that women are to be good women, feminine, amiable, and domestic. She added that women are not fitted to reign. She was dangerously dependent on Albert. She never put on a bonnet or a gown he did not approve. She dressed to please her man and obeyed him in this as in everything else.

- 1. What did you learn about Victoria's would be husband?
- 2. What did Albert look like when he was a man of twenty?
- 3. What did he feel for her? Was he in love with her?
- 4. Did she adore him?
- 5. Was their marriage to be an inspiring example to the nation?
- 6. Was Albert convinced that the crown's strength lay in being above party politics?
- 7. Was he sure that his household should be made of both Whigs and Tories as evidence of royal neutrality?
- 8. Did Victoria inform Albert somewhat tactlessly that the English would never tolerate a foreigner interfering in political life of the country?
- 9. How was their marriage cheered?
- 10. Why did not Albert find his relationship with Victoria easy?
- 11. What made Victoria exceptional?
- 12. How many children did she give birth to?
- 13. Did all her children survive?
- 14. Why was she given the name the grandmother of Europe?
- 15. Did motherhood serve to increase her status?
- 16. What was Albert's role besides being father to their nine children?
- 17. How did Victoria fulfil her ceremonial duties in spite of the succession of her babies?
- 18. What made her dependable on Albert?



Queen Victoria of England by Alexander Melville 

#### The Dual Monarchy

Far from being above politics, as the press and the public liked to imagine, Victoria and Albert demanded to be consulted on every aspect of policy. Albert tackled a mountain of paperwork and wrote long memoranda to government on every subject of public importance. Both he and the Queen routinely dealt with a vast correspondence. Throughout the 1840s and 1850s, he and Victoria worked tirelessly to assert the authority of the crown.

Albert's cool temperament contrasted with the headstrong and emotional Victoria's.

Albert regarded foreign affairs as the crown's special preserve and conducted private correspondence with other crowned heads, independent of the Foreign Office. In which he did not hesitate to criticize his own government.

Never much interested in domestic policy Victoria was deeply concerned with Britain's place in the world. She was fiercely patriotic and a determined advocate of British interests.

The Queen visited countless wounded soldiers, urging the government to provide adequate medical help for them. The sovereign and her consort went out among the people, to the centre of industry and new concentrations of population, such as Manchester, Birmingham, Leeds and Liverpool. Their presence was an acknowledgement of the economic and social power of manufacturing and reinforced the monarchy's centrality. Victoria and Albert identified themselves with the new bourgeoning middle class, embracing the same ethics of hard work, thrift, domestic probity and the belief in progress.

The first twenty years of Victoria's reign coincided with a tremendous expansion of the newspaper industry, made possible by the mechanization of production, the creation of large urban market, and the transport infrastructure provided by the new railways. Technological advances, particularly in the field of graphic news and the reduction and finally the abolition of stamp duty and paper tax made printed matter more affordable to an increasingly literate readership. The development of the electronic telegraph meant that reports of the Queen's engagements could be transmitted back to London where newspaper offices eagerly awaited the latest royal bulletins.

The revolution in print culture became inextricably linked with the new style of monarchy inaugurated by Victoria and Albert.

The Hungry Forties were followed by a period of stability and expansion. Britain was becoming the workshop of the world; optimism was possible even outside the rank of the increasingly prosperous middle class. The era was ushered in by the great Exhibition of the Industries of All Nations in Hyde Park, the brainchild of Albert. It was to be an international celebration of work and peace, as each nation was invited to exhibit it. Victoria visited the exhibition many times. Before it closed in October 6 million visitors had passed through and the substantial profit was to be devoted to the creation of four museums dedicated to the arts, natural history and science. Victoria was the first

British monarch to be subject to the camera lens. Photographs of the royal family were first put on public display at the Manchester Art Treasures exhibition, which Albert opened in May 1857.

With the exception of the loss of her father, the Queen had been untouched by death. In March 1861, however, her mother died and Victoria suffered what seems to have been a nervous breakdown.

Thanks to Albert's meditation, relations between mother and daughter had been close for many years.

Albert had to carry on the business of the monarchy and care of the family. He was already exhausted, worn down by the hard work he had taken upon himself. Years spent labouring at his desk into the small hours meant that his figure had become flabby; he looked older than forty-two and had gone bald. Albert had worked himself to death in his wife's service. Victoria refused to believe that his illness was fatal until the morning of the 14<sup>th</sup> December.

It was commented after his death that Albert that German prince had governed England for twentyone years with wisdom and energy such as none of their kings had ever shown, though he had never really been popular in England; he was considered too German, too earnest and too prim.

The dual monarchy was over. Victoria was forty-two when she lost her husband and she reigned alone for another forty years.

- 1. What did both of them do to assert the authority of the crown?
- 2. What was Albert's role?
- 3. Did Albert's cool temperament contrast with the headstrong and emotional Victoria's?
- 4. How did he regard foreign affairs?
- 5. What made Victoria a patriotic and determined advocate of British interests?
- 6. Did Victoria and Albert identify themselves with the new bourgeoning middle class?
- 7. What did the first twenty years of her foreign policy coincide with?
- 8. What did the Hungry Tories follow by?
- 9. Was Britain becoming the workshop of the world?
- 10. What was the greatest even in the history of Britain at that time?
- 11. Was every nation invited to the great exhibition?
- 12. Was the exhibition the brainchild of Albert?
- 13. How many visitors had passed through the exhibition before it was closed?
- 14. Due to whom had the relations between mother and daughter been close for years?
- 15. What made Albert look older at the age of 42?
- 16. Was he worn down by the hard work he had taken upon himself?
- 17. Why hadn't he ever been popular in England?
- 18. What was commented after his death?
- 19. How long did Victoria reign after Albert's death?

#### The Widow

At first Victoria thought she was "going mad" with grief. She had always feared and dreaded madness. For a time, she refused to meet her ministers face to face inviting her children. Her ministers advised her to find consolation in work. Even in mourning, Victoria could still summon the will to oppose and obstruct her ministers. She was a shrewd, persistent and opinionated adviser of her governments.

On numerous occasions Victoria's knowledge of and contacts with foreign rulers proved to be of immense value.

Since her widowhood, Victoria had developed trouble with her legs so that at times she could not actually walk. By 1863, a decent period of mourning had elapsed.

Victoria contributed to hundreds of charities including schools, hospitals, churches and asylums. She laid the foundation stone of hospitals, busied herself with attending hospitals, prisons and workhouses and doing what she could do to help the poor. She gave donations to the relief of victims of earthquakes, storms, fires, disasters and shipwrecks.

About 15% of her Privy Purse income or 10% of her personal wealth was donated to good courses. Victoria who began life as a Whig had become a Conservative.

The reform had been the work of Conservatives but no one knew how reliable the electorate would be.

The first real break in Victoria's seclusion came in November 1869 when she was persuaded to go in public procession in an open carriage for the Opening Ceremony.

One million people waited in the cold to see her pass. Through the long years of seclusion, Victoria never doubted her popularity or the loyalty of the people. She was known and understood.

Significantly, with the "loss of the strong arm", the man she had depended on for nearly twenty years, she temporarily lost the use of her legs, just as she had when Albert died. She was out of seclusion in 1872. Therefore, her seclusion lasted long after Albert's death.

- 1. Did Victoria think she was going mad with grief after Albert's death?
- 2. Did she refuse to meet her ministers face to face?
- 3. Where did her ministers advise her to find consolation in?
- 4. What made her a shrewd, persistent and opinionated adviser of her governments?
- 5. Did her knowledge of and contacts with foreign rulers prove to be of immense value?
- 6. Why couldn't she actually work at times?
- 7. By what time had a decent period of mourning elapsed?

- 8. What did Victoria contribute to?
- 9. Did she ever doubt her popularity or the loyalty of her people?
- 10. What made her known and understood?



#### Matriarch

The year 1876 was one the occasion when the Queen was only too happy to open Parliament. When the Royal Titles Bill was introduced, however, Parliament was reluctant. There were sound reasons for making Victoria Empress of India: the assumption of the title would give an air of stability and permanence to British rule in India.

On the 1<sup>st</sup> of January 1877, Victoria was officially proclaimed Empress of India. At a sumptuous celebrity banquet at Windsor that night Victoria appeared weighed down by her Indian jewellery.

Fifty years have passed since she came to the throne! It was in 1887. She regretted that she was alone, though surrounded by many dear children. But far from feeling that she wanted to die, as she had after the death of her beloved husband, Victoria was praying that she might be spared a while longer, to serve her country and her empire.

The magic of the monarchy seemed to be increasing as its political power declined. As Victoria entered for her last decade and Britain enjoyed a period of stability, prosperity and self-congratulation, she basked in the glow of revivified royalism. The Queen-Empress was the unifying symbol of the empire and the nation, the focus of patriotic fervour. Whenever she appeared in public she received an overwhelming ovation.

Since she had so recently been unpopular, Victoria was surprised at the level of public enthusiasm for her Golden Jubilee.

Fifty years of hard work, anxiety and care have been appreciated.

In her personal life, Victoria was probably happier than at any time since Albert's death. Her health was better too. Her nerves were no longer a problem. Her numerous grandchildren were getting married and having children of their own.

Victoria was less than happy about the impending marriage of youngest of her Hesse granddaughters, Alix, to the future Tsar Nikolas II of Russia. She was right to be concerned, Two of Victoria's daughters, Alice and Beatrice, had inherited the haemophilia gene from her and Alice passed it to Alix, whose son Tsarevitch Alexis was to suffer very severely from haemophilia.

The Tsarina's dependence of Gregory Rasputin, the disreputable "mad monk" who seemed to be able to soothe the Tsarevitch during his worst bleeding episodes, was a major contributory factor in the fall of the Romanov dynasty. Victoria was right in her forebodings. Tsar Nicolas, her grand-daughter Alix, and all five of their children were murdered by their Soviet guards in the cellar of their Ekaterinburg prison in 1918.

The Queen was also entering a happier period politically. Until her letters were published after her death, most people did not realize her extensive knowledge of and participation in state affairs, especially in the realm of foreign policy.

Whatever the constitutional proprieties of her interference, with her broad knowledge of world politics, her superb memory and attention to detail, matched with common sense and a decisive temperament, no minister could afford to ignore the Queen's opinion. Perhaps because of her genuine devotion to duty, her will to do was right and her apparent simplicity, Victoria gained the reputation of a model sovereign.

Victoria's fascination with her Indian empire and her protection for the exotic led her in 1887 to engage some Indian servants.

By 1896 Victoria had reigned longer than any other English sovereign. In May 1897 she was seventy-eight. She saw badly and she walked with a stick or was wheeled in her chair but her energy remained impressive.

In June 1897 she reached the apogee of her reign, the sixtieth anniversary of her coming to the throne. This was the high noon of empire. An official portrait of the Jubilee Queen appeared on thousands commemorative plates, biscuit tins and souvenirs of all kinds was distributed throughout the empire.

By the end of 1900 the Queen's health was failing. She had lost her appetite and was unable to sleep.

Her reign of 63 years and seven months, which was longer than that of any other British monarch and the longest of any female monarch in history, is known as the Victorian era. It was a period of industrial, cultural, political, scientific, and military change within the United Kingdom, and was marked by a great expansion of the British Empire.

As a soldier's daughter and a sovereign in time of war, she was given a military funeral. Half the crowned heads of Europe followed the coffin of the woman known to them as "grandmamma". She was laid, entombed under a marble statue, to rest in the mausoleum she had built at the time of Albert's demise forty years previously; the adoring wife lying beside her beloved husband, united at last in death.

- 1. On what occasion did Victoria appear weighed down by Indian jewellery?
- 2. Why was she received with an overwhelming ovation whenever she appeared in public?
- 3. Have 50 years of hard work, anxiety and care been appreciated?
- 4. Were her numerous grandchildren getting married and having children of their own?
- 5. Why was she less happy with the marriage of the youngest of her Hesse granddaughters, Alix, to the future Tsar Nikolas II of Russia?
- 6. Had two of her daughters Alice and Beatrice inherited the haemophilia gene from her?
- 7. Did Alice pass it on to Alix?
- 8. Did Tsarevich Alexis suffer severely from haemophilia?
- 9. What was a major contributory factor in the fall of the Romanov dynasty?
- 10. What happened to Tsar Nikolas, her granddaughter Alix and all five of their children?
- 11. Did most people realize her extensive knowledge of and participation in state affairs, especially in foreign policy until her letters were published?
- 12. What made her gain the reputation of a model sovereign?
- 13. When did she reach the apogee of her reign?
- 14. How long did she reign?
- 15. Is the Victorian era marked by a great expansion of the British Empire? Why?

# Vocabulary

abolition	[ˌæbə`lɪʃ(ə)n] <i>n</i>	1. отмена; аннулирование (договора, документа, закона и т. п.) the abolition of capital punishment — отмена смертной казни 2. ликвидация, избавление (от чего-л.); устранение the abolition of disease — избавление от болезни; исцеление abolition of smallpox — ликвидация оспы 3. (тэж. Abolition) амер. ист. отмена, уничтожение рабства и работорговли 4. юр. прекращение уголовного преследования
accomplishment	[ə`kʌmplıʃınənt] <i>n</i>	1. выполнение, завершение accomplishment of desires — исполнение желаний difficult of accomplishment — трудновыполнимый 2. достижение accomplishments of scientists — открытия учёных; достижения науки the teacher was proud of her pupil's accomplishments — учительница гордилась успехами своих учеников 3. обыкн. pl 1) достоинства, совершенства а man of many ассоmplishments — человек, обладающий многими достоинствами inspite of all her accomplishments — несмотря на все её достоинства good marksmanship is usually a manly accomplishment — меткими стрелками обычно бывают мужчины 2) арх. достоинства благовоспитанной девицы; умение играть на фортепиано, рисовать, танцевать и т. п.
to admire	[əd`maıə] v	1. восхищаться, восторгаться; любоваться to admire smb — восхищаться кем-л. I admire him for his courage — я восхищаюсь его мужеством to admire a baby — любоваться младенцем 2. часто ирон. удивляться, изумляться I admire your nerve! — ну и наглец же ты!; можно только удивляться твоему нахальству! 3. амер., диал. желать, хотеть I should admire to have you all go along — мне бы хотелось, чтобы вы все тоже пошли
to admit	[əd`mɪt] v	1. 1) признавать, допускать to admit a hypothesis — принимать гипотезу to admit an assumption — сделать допущение to admit the truth of the story — признавать достоверность рассказа I admit it to be true — я признаю /допускаю/, что это правда /что это так/ you must admit that he is right — вы должны признать, что он прав this, I admit, was wrong — это, надо признаться, было неверно it is generally admitted that — общепризнанно /общеизвестно/, что 2) (тж. to) признавать (вину); признаваться, сознаваться (в преступлении) to admit (to) stealing — сознаться /признаться/ в краже he admitted to the murder — он признался в совершении этого убийства 2. 1) впускать; допускать to admit smb into the house — впустить кого-л. в дом the key admits to the garden — это ключ от садовой калитки to admit to /into/ college [school, club] — принять в колледж [школу, клуб] this door admits to the dining-гоот — эта дверь ведёт в столовую he was admitted to the hospital suffering from burns — его взяли в больницу с ожогами children are not admitted — детям вход воспрещён he was never admitted into my confidence — он никогда не пользовался моим доверием windows

		аdmit light and air to the room — через окна в комнату поступают свет и свежий воздух 2) давать право на вход the ticket admits one — это билет на одно лицо, по этому билету может пройти один человек 3) (to) принимать в члены (организации) to admit to the UN — принять (государство) в ООН 4) давать допуск; предоставлять право на должность или на привилегии to be admitted to the bar — получить право адвокатской практики в суде 3. вмещать (обыкн. о помещении) the hall admits 300 persons — этот зал рассчитан на 300 человек the garage door admits two cars abreast — в этот гараж могут въехать сразу два автомобиля the harbour admits large liners and сагдо boats — гавань может принимать пассажирские лайнеры и грузовые суда 4. книжн. (of) допускать, позволять it does not admit of doubt — это не вызывает сомнений it admits of no delay — это не терпит отлагательства the words admit of no other interpretation — эти слова не допускают иного толкования his conduct admits of no complaint — на его поведение жаловаться нельзя
to adore	[ə`dɔ:] v	1. обожать; поклоняться; преклоняться
0 40020	[0 40.]	2. <i>разг.</i> очень любить, обожать to adore children [sweets, painting, music] — очень любить /обожать/ детей [сладости, живопись, музыку] to adore swimming — очень любить плавать I adore your new dress — я в восторге от твоего нового платья 3. <i>рел.</i> поклоняться
advocate	[`ædvək(ə)t] n	1. ['ædvək(ə)t] n 1. адвокат, защитник Lord Advocate —
	[`ædvəkeɪt] v	лорд-адвокат, генеральный прокурор по делам Шотландии faculty of advocates — шотл. коллегия адвокатов 2. защитник, заступник; сторонник (взглядов, образа жизни и т. п.) advocate of peace — защитник /сторонник/мира 2. [`ædvəkeit] v отстаивать, защищать, выступать в защиту (взглядов, образа жизни и т. п.); пропагандировать to advocate peace — выступать в защиту мира I do not advocate building skyscrapers — я не сторонник возведения небоскрёбов he advocated higher salaries for teachers — он отстаивал /боролся/ за повышение зарплаты учителям
affectionately	[ə`rekʃ(ə)nıtlı] adv	1) нежно; ласково 2) с любовью (в конце письма; тж. affectionately yours)
to afford	[ə`fə:d] <i>v</i>	аffectionately your brother Bill — любящий тебя брат Билл 1. иметь возможность, быть в состоянии (сделать что-л.); (позволить себе (покупку, удовольствие) I can't afford the journey — я не могу себе позволить такое путешествие I can't afford the time — я не могу выкроить время; у меня нет на это времени, мне некогда I can't afford the money — мне это не по средствам I can afford to speak freely — я могу себе позволить высказаться откровенно you cannot afford to neglect your health — ты не имеешь права пренебрегать своим здоровьем 2. предоставлять, давать to afford shelter — предоставить /дать/ убежище to afford consolation — приносить утешение to afford satisfaction — давать удовлетворение to afford pleasure to smb — доставить удовольствие кому-л. the transaction afforded him a good profit — сделка при-

		несла ему большую прибыль hills afford a fine view — с холмов открывается прекрасный вид trees afford shade — деревья дают тень olives afford oil — из маслин добывают масло
affordable	[ə`fɔ:dəb(ə)l] a	возможный; допустимый; по средствам
agreeable appearance	[ə`gri:əb(ə)l ə`pı(ə)rəns]]	приятная внешность
amiable	[`eɪmɪəb(ə)l] a	1. любезный, благожелательный, дружелюбный sincerely amiable — искренне дружелюбный winningly amiable — подкупающе любезный amiable disposition — благожелательность; добродушный нрав 2. симпатичный; привлекательный; приятный, милый amiable child — милый ребёнок amiable gathering — приятное общество
apart	[ə`pɑːt] adv	1. 1) в отдалении, в стороне, обособленно far /wide/ apart — на большом расстоянии друг от друга this house stood apart from others — этот дом стоял отдельно /в стороне/ от других keep the dogs apart — не подпускайте собак друг к другу towns 20 miles apart — города, отстоящие друг от друга на 20 миль he tried to keep apart from family squabbles — он старался держаться в стороне от семейных склок 2) в сторону to set English books apart — отложить в сторону английские книги to set some money apart — отложить немного денег (для какой-л. цели) 2. раздельно, порознь; врозь; различно, отлично от to live /to dwell/ apart — жить врозь the friends have grown much apart — друзья разошлись /охладели друг к другу/ apart in manner [in behaviour /in demeanout/] — не похожий (на других) по своей манере держаться [по своему поведению] the various meanings of a word must be kept clearly apart in a dictionary — в словаре различные значения слова должны чётко разграничиваться they are so much alike that only their mother knows them apart — они так похожи друг на друга, что только мать может различить их уои must view each argument apart — нужно рассматривать каждый аргумент в отдельности 3. на части, на куски to fall apart — развалиться на части /на куски/ to take apart — а) разобрать, демонтировать; to take the watch apart — разобрать часы; б) раскритиковать; разнести, разгромить; she was taken apart for her stand — её чуть не растерзали за занятую ею позицию; в) дотошно разобраться (в чём-л.); разобрать (что-л.) по косточкам; детально проанализировать the manager will take your ехсuses арагt — заведующий быстро разберётся в ваших отговорках 4. (from) кроме; не считая, не говоря о apart from his knowledge [affection] — помимо его знаний [привязанности] apart from other considerations time is a factor — кроме всех других соображений, нужно учитывать и фактор времени
apparent	[ə`pærənt] a, v	• jesting /joking/ apart — шутки в сторону  1. [ə`pærənt] a 1. видимый, (легко) различимый apparent to the naked eye — видимый невооружённым глазом apparent to the most casual observer — (легко) обнаруживаемый даже случайным наблюдателем  2. явный, очевидный, несомненный; наглядный apparent error [deceit, contradiction] — явная ошибка [-ый обман, -

		ое противоречие] apparent sense of a passage [of a law] — совершенно ясный смысл отрывка [закона] to becom apparent — выявляться, обнаруживаться, становиться очевидным
		3. видимый, кажущийся apparent cause — кажущаяс причина (не истинная) apparent death — мед. мнима смерть apparent indifference — напускное безразличи apparent grief — притворное горе
		2. [ə`pærənt] <i>v редк</i> . делать очевидным, явным, выявлять
arched	[a:ʧt] <i>a</i>	арочный, дуговой, сводчатый arched girder — <i>cmp</i> . apoч ная балка или ферма; arched nose — изогнутый нос
to assert	[ə`sɜ:t] <i>v</i>	1. утверждать, заявлять it is not directly asserted but
	[0 0010] /	seems to be implied — об этом не заявлено прямо, но это видимо, подразумевается his friends asserted that he wa innocent — его друзья утверждали, что он невиновен 2. 1) юр. предъявлять претензию (на что-л.) 2) отстаи
		вать, доказывать (права) to assert one's independence — отстаивать свою независимость to assert one's manhood — доказывать своё право называться мужчиной
		♦ to assert oneself — a) самоутверждаться; стараться заво
asylum	[ə`saıləm] n	евать признание; б) вести себя уверенно, властно  1. убежище, приют; богадельня orphan asylum — сиротский приют asylum for the poor — богадельня
		2. (pl mжla) убежище, защита diplomatic asylum — дипломатическое убежище territorial asylum — территориальное убежище to grant (political) asylum — предоставлять (политическое) убежище
		3. <i>редк</i> . психиатрическая больница
to attain	[ə`tein] v	1. достигать, добиваться to attain aims [ideals] — достич цели [идеала] to attain freedom — добиться освобождени /свободы/
		2. достигать, добираться he attained the opposite shore — он достиг противоположного берега to attain the top of th mountain — добраться до вершины горы sequoia trees at
		tain to a great height — секвойи достигают большой выссты
		3. достичь какого-л. возраста, дожить he attained the ag of ninety — он дожил до девяноста лет
		4. (to) приобретать, получать, достигать he attained t power [to prosperity] — он достиг власти [благосостоя ния] to attain to man's estate — достичь возмужалости
to await	[ə`weɪt] v	1. ждать, ожидать; дожидаться to await smb [smb's answe arrival, decision] — ждать кого-л. [чьего-л. ответа, приеда, решения] a treaty awaiting ratification — договор, покещё не ратифицированный 2. предстоять (кому-л.) what fate awaits him? — кака судьба ему уготована /предстоит/? a hearty welcom
to awaken	[ə`weikən] v	аwaits him — его ожидает тёплый приём  1. пробуждать (чувство, желание и т. п.) to awaken jea ousy [suspicion] — возбуждать ревность [подозрение] t awaken compassion — пробудить сострадание  2. (to) заставить (кого-л.) осознать (что-л.); стимулировать (что-л. в ком-л.) to awaken smb to his responsibilitie— напомнить кому-л. о его обязанностях to awaken sm to a sense of shame — пристыдить кого-л., заставить кого

		3. <i>поэт.</i> 1) просыпаться 2) пробуждаться ( <i>om anamuu u m. n.</i> )
to bask	[ba:sk] v	1) греться; наслаждаться теплом to bask in the sun — греться на солнце, загорать 2) наслаждаться; согреваться (каким-л.) чувством to bask in fame — греться в лучах славы = burgeon I и II
bourgeon	[,p3:q2(e)u]	
to bring up	[`brɪŋ`Ap] phr v	1. воспитывать, растить she has brought up four children — она вырастила /воспитала/ четырёх детей 2. поднимать (вопрос); выносить или ставить на обсуждение the matter was brought up in the committee — вопрос был поднят в комитете 3. поднимать, увеличивать; доводить до (определённого уровня) to bring up the score — спорт. увеличить счёт to bring up to date — осовременивать his work in maths needs to be brought up to the standard of the others — ему нужно подтянуться по математике 4. внезапно и резко остановить his remark brought me up short — его замечание заставило меня внезапно остановиться 5. мор. поставить или стать на якорь 6. арестовывать 7. обвинять, привлекать к суду 8. подать (обед, завтрак) 9. вырвать, стошнить 10. воен. подтягивать (резервы); подвозить (боеприпасы) to bring up the rear — замыкать шествие 11. ругать the director brought Jim up for being late — директор отругал Джима за опоздание 12. (against) 1) столкнуть с чем-л. to be brought up against difficulties — столкнуться с трудностями 2) учитывать или использовать что-л. против кого-л. your record may be brought up against you — твоё прошлое может быть использовано против тебя
burgeon		1. ['bɜ:dʒ(ə)n] $n$ $noэm$ . бутон, почка, росток 2. ['bɜ:dʒ(ə)n] $v$ 1. выпускать бутоны; давать почки, ростки 2. быстро расти и развиваться new suburbs burgeoned all around the city — вокруг города возникли новые районы
to busy oneself with/in/about doing something v	[`bɪzɪ] v	1) заниматься (чем-л.; обыкн. busy oneself) to busy oneself with /in, about/ arranging a concert [preparing a wedding] — заниматься opганизацией концерта [подготовкой к свадьбе] to busy oneself about /in/ the house — хлопотать по дому to busy oneself industriously [casually, perfunctorily] — заниматься (чем-л.) усердно [небрежно, поверхностно] she busied herself with the tea-things — она занялась приготовлением чая 2) дать работу, занять (чем-л.) to busy one's hands [eyes] — дать работу рукам [глазам] to busy one's brain — неотступно думать о чём-л.; ломать себе голову to busy the gardener [the cook, the nurse] — занять (чем-л.) садовника [повара, няньку] 3) уст. заниматься, трудиться
cellar	[`selə] n, v	1. [`selə] <i>n</i> 1. подвал cellar kitchen — кухня в подвальном этаже cellar gardening — сх. выгонка растений в подвале 2. 1) погреб 2) винный погреб или подвал to keep a good cellar — иметь хороший запас вин 3) погребок, подвальчик (бар, пивная и т. п.) jazz cellars

		— погребки с джаз-музыкой 3. разг. солонка 4. (the cellar) амер. спорт. последнее место our team finished in the cellar nine times — наша команда девять раз оказывалась на последнем месте
		<ul> <li>♦ from cellar to garret — по всему дому</li> <li>2. ['selə] v 1. хранить в подвале, в погребе 2. редк. таить, прятать (чувства и т. п.): her sympathies are cellared in the depths of her mind — её симпатии таятся в глубине её души</li> </ul>
to cheer	[ʧîə] <i>n, v</i>	1. [ʧiə] <i>n</i> 1. 1) одобрительное или приветственное восклицание three cheers for our visitors! — да здравствуют наши гости! the result was received with cheers and counter-cheers — результат был встречен возгласами одобрения и возмущения 2) pl аплодисменты
		<ol> <li>веселье; оживление; радость with good cheer — сердечно, тепло to make cheer — вносить оживление</li> <li>ободрение, поддержка; утешение words of cheer — ободряющие слова, слова утешения</li> </ol>
		4. настроение (преим. хорошее); расположение духа to be of good [glad] cheer — быть в хорошем [радостном] настроении be of good cheer — а) библ. не бойтесь; мужайтесь; б) не падайте духом what cheer? — арх., поэт. как поживаете?
		5. (хорошее) угощение, еда to make good cheer — пировать, угощаться to feed on simple cheer — питаться просто /без разносолов/ the fewer the better cheer — чем меньше ртов, тем больше еды 6. арх. выражение лица
		2. [ʃiə] v 1. аплодировать; приветствовать или награждать одобрительными возгласами и аплодисментами the speaker was cheered loudly — оратору громко аплодировали to cheer a hero — устроить герою овацию the people all cheered when he rode past — весь народ приветствовал его, когда он проезжал everyone cheered the news that peace had come — весть о мире вызвала всеобщее (бурное) ликование
		2. (тж. cheer on) 1) подбадривать, воодушевлять, ободрять (возгласами, свистом — участников состязания, драки и т. п.) 2) улюлюкать (собакам)
		3. (часто cheer up) 1) ободрять; поддерживать; утешать cheer yourself! — бодри(те)сь!, мужайтесь! your visit has cheered (up) the sick man — ваше посещение подбодрило /обрадовало/ больного everyone was cheered by the good news — добрая весть всех привела в хорошее настроение /ободрила, порадовала/ 2) веселить, бодрить (о еде, напитке) 3) утешиться; ободриться; повеселеть cheer up! — не унывай!, веселей!
to coincide	['kəʊɪn`saɪd] v	1. совпадать events that coincide — события, совпадающие во времени 2. 1) соответствовать, быть одинаковым, совпадать our tastes coincide — наши вкусы совпадают his story coincides with the facts — его рассказ соответствует фактам the judges did not coincide in opinion — судьи не смогли прийти к общему мнению 2) равняться, соответствовать (о весе, количестве и т. п.) his expenditure coincides with his income — его доход соответствует его расходам 100°

		Centigrade coincides with 212° Fahrenheit — 100° по Цель-
to conduct	[`kɒn dʌkt,- {`kɒn}dəkt] n [kən`dʌkt] v	1. ['kɒn dʌkt,-{'kɒn}dəkt] n 1. поведение good [bad, ехетрату, irreproachable, unseemly] conduct — хорошее [плохое, примерное, безупречное, непристойное] поведение infamous conduct — нарушение профессиональной этики (особ. врачом) the rules of conduct — правила поведения 2. ведение, руководство conduct of a business — руководство делом conduct of war — ведение войны conduct of fire — воен. ведение огня 2. [kən'dʌkt] v 1. вести, сопровождать; водить (по музею и т. п.) the guide conducted the party round the museum — гид водил группу по музею he was conducted over the school [the hospital, the factory] — ему показали школу [больницу, завод] to conduct to a seat — проводить к месту 2. вести, руководить; проводить to conduct a meeting [a сатраідп, an ехатіпатіоп, an inquiry] — проводить собрание [кампанию, экзамен, расследование] to conduct siege [affairs] — вести осаду [дела] to conduct an expedition — руководить экспедицией 3. геfl вести себя he conducts himself well — он хорошо себя ведёт I like the way your children conduct themselves — мне нравится поведение ваших детей 4. дирижировать (оркестром, хором) he conducts at all the big concerts — он дирижирует на всех больших концертах 5. работать кондуктором she's conducted on buses for twenty years — она уже 20 лет работает кондуктором автобуса 6. 1) спец. проводить (теплоту, ток); служить провод-
constitution	[ˌkɒnstı`tju:ʃ(ə)n] <i>n</i>	ником 2) проводить, пропускать (воздух, воду)  I [,kpnsti`tju:∫(ə)n] n  1. 1) конституция, основной закон 2) устав  2. ист. указ, установление, уложение (особ. церковное)  II [,kpnsti`tju:∫(ə)n] n  1. телосложение, склад, конституция he has a strong [a robust, a poor] constitution — у него здоровый [крепкий, слабый] организм the constitution of his mind and character — склад его ума и характера  2. 1) состав, строение constitution of the air — состав воздуха 2) физ. строение physical constitution of the Sun — физическое строение Солнца
contributory	[kən`trıbjʊt(ə)rı]	1. [kən`tribjot(ə)ri] <i>п</i> лицо, вносящее долевой взнос 2. [kən`tribjot(ə)ri] <i>а</i> 1. делающий пожертвование, взнос 2. облагаемый (налогом) 3. сотрудничающий 4. способствующий contributory negligence — неосторожность пострадавшего, приведшая к несчастному случаю а contributory cause of the fire — дополнительная причина пожара 5. фин. складывающийся из разных источников, в т. ч. из взносов работников contributory pension plan /scheme/ — система выплаты пенсий за счёт предпринимателя и отчислений из заработка рабочих contributory retirement

		pension — пенсия по возрасту (складывается из государственных ассигнований, взносов предприятий и отчислений из заработной платы)
(to be) convinced	[kən`vınst] <i>a</i>	1) убеждённый а convinced supporter of his political party — убеждённый сторонник своей партии 2) уверенный he was convinced that they would come — он был уверен, что они придут
countenance	[`kauntinəns] n, v	1. [`kaontinəns] <i>n</i> 1. выражение лица, лицо an expressive countenance — выразительное лицо to change one's countenance — измениться в лице to keep one's countenance — не показывать вида; <i>особ</i> . сохранять серьёзный вид, удерживаться от смеха или улыбки his countenance fell — у него вытянулось лицо 2. самообладание, спокойствие to lose countenance — потерять самообладание to put smb out of countenance — смутить кого-л., привести кого-л. в замешательство to stare smb out of countenance — смутить кого-л. пристальным взглядом to be in countenance — владеть собой 3. моральная поддержка, поощрение, одобрение to give /to lend/ countenance to smb — оказать кому-л. моральную поддержку to give /to lend/ countenance to a plan [to a scheme] — поддерживать план [проект] 2. [`kaontinəns] <i>v</i> 1. поощрять, морально поддерживать the peoples of the world will never countenance a war of aggression — народы мира никогда не поддержат агрессивную войну
	[1]	2. разрешать или допускать (что-л.); мириться (с чем-л.)
cupping	[`kʌpɪŋ] <i>n</i>	мед. применение банок
curriculum	[kə`rıkjuləm] <i>n (pl</i> <i>mжla)</i>	1. курс обучения; учебный план (в школе, университете и т. п.) 2. расписание curriculum vitae [kəˌrɪkjoləm `vaɪti:,-{kəˌrɪkjoləm}`vi:taɪ] лат. 1. краткое жизнеописание, биография 2. жизненный путь
to deal with	[di:l] v (dealt)	5. (with) 1) иметь дело (с чем-л.); ведать (чем-л.) to deal with the matter — заниматься (этим) делом science deals with facts — наука имеет дело с фактами this book deals with the Far East — это книга о Дальнем Востоке  2) рассматривать, трактовать, обсуждать (что-л.) to deal with a case — юр. вести процесс /дело/ the committee will deal with this problem — комиссия рассмотрит этот вопрос 3) сталкиваться (с чем-л.); бороться (с чем-л.) to deal with a difficulty — пытаться преодолеть трудность to deal with fire — бороться с огнём to deal with an attack — отражать атаку all right, I'll deal with it — ладно, я займусь этим; предоставьте это мне  6. (with) иметь дело (с кем-л.), заниматься (кем-л.), справляться (с кем-л.) I'll deal with you later — я потолкую с тобой позже; и до тебя очередь дойдёт the man is hard [impossible] to deal with — с этим человеком тяжело [невозможно] иметь дело; это очень тяжёлый человек I refuse to deal with him — я отказываюсь иметь с ним дело he is easy to deal with — с ним легко столковаться /договориться/  7. (with, towards, by) обходиться, обращаться, поступать,

		вести себя (по отношению к кому-л.) to deal honourably [generously, fairly, cruelly] with /towards/ smb — обойтись с кем-л. благородно [великодушно, справедливо, жесто-ко] let us deal justly in this case — давайте в этом деле поступим по справедливости ◆ to deal smb short — а) недосдать кому-л. карту б) обсчитать; недодать; обойти чем-л. fate dealt him short — судьба его обидела, он обижен судьбой
decent	[`di:s(ə)nt] a	1. приличный; благопристойный; порядочный decent conduct — благопристойное /хорошее/ поведение decent people — добропорядочные люди decent conditions — приличные условия decent marks — хорошие отметки decent family — хорошая семья a decent sort of man — порядочный человек a decent suit of clothes — приличный костюм to look decent — выглядеть вполне прилично to do the decent thing by smb — а) поступить порядочно по отношению к кому-л.; б) загладить свою вину перед кем-л.  2. скромный, пристойный decent in conversation — сдержанный в выражениях  3. разг. 1) славный, хороший; неплохой decent house [fellow] — славный домик [малый] awfully decent of you — очень мило с вашей стороны he writes decent English — он вполне прилично пишет по-английски the wine is quite decent — вино вполне приличное the food is decent епоиgh — еда сносная, есть можно 2) порядочный, достаточный, изрядный decent fortune — изрядное состояние decent income — вполне достаточный доход  4. школ. добрый, нестрогий; непридирчивый decent teacher — добрый учитель  5. уст. приличествующий, подобающий; пристойный decent for a king — подобающий /приличествующий/ королю
to decline	[dı`klaın] v	1. 1) опускаться; идти вниз, под уклон the road declines — дорога идёт под уклон 2) наклоняться; клониться 3) заходить (о солнце) the sun is declining — солнце заходит the day begins to decline (to its close) — день склоняется к вечеру 2. 1) уменьшаться, убывать, идти на убыль to decline considerably — значительно сокращаться the prices began to decline — цены стали падать his fortune declined — его состояние уменьшилось his years are beginning to decline — (его) годы идут на убыль, старость не за горами 2) угасать the earlier fervour is declining — пыл прежних лет постепенно угасает 3) спадать (о температуре) the fever has declined — жар спал (у больного) 3. 1) приходить в упадок the arts declined — ремёсла пришли в упадок business declined — в делах наступил застой; дела шли всё хуже 2) приходить в расстройство; ухудшаться; ослабевать; чахнуть his health declined considerably — его здоровье сильно расстроилось /расшаталось/; он очень сдал his courage began to decline — мужество стало изменять ему their strength has declined — их силы шли на убыль 4. 1) отклонять, отводить, отвергать to decline an offer [an invitation] — отклонить предложение [приглашение] to decline a discussion — уклониться от участия в дискуссии

		to decline battle — уклониться от боя, не принять бой to decline to answer questions — отказаться отвечать на вопросы to decline satisfying smb's curiosity — отказаться удовлетворить чьё-л. любопытство his novel was declined — его роман отклонили /не приняли/ I decline to be intimidated — я не позволю запугать себя; вам меня не запугать 2) отказываться to decline with thanks — отказаться с благодарностью 5. наклонять, склонять to decline one's head on one's breast — склонить /уронить/ голову на грудь 6. грам. склонять 7. уст. отклоняться, отходить, отступать (от принятого образца) to decline from virtue — сойти со стези добродетели
demise	[dı`maız] <i>n</i> , <i>v</i>	1. [dı`maiz] <i>n</i> 1. юр. передача недвижимости по завещанию 2. юр. сдача недвижимости в аренду 3. переход престола наследнику (особ. demise of the crown) 4. юр. смерть, кончина premature demise — безвременная кончина 2. [dı`maiz] <i>v</i> 1. юр. 1) завещать имущество (кому-л.); передавать имущество по наследству 2) переходить (к наследнику — об имуществе) the property demised to the heir — имущество перешло к наследнику 2. сдавать в аренду 3. 1) передавать власть или титул 2) отрекаться от престола to demise the crown — отречься от престола в пользу наследника 4. редк. умереть; почить
to deprive	[dı`praıv] v	1. лишать; отбирать, отнимать to deprive smb of his property — отчуждать чью-л. собственность to deprive smb of life — лишить кого-л. жизни to deprive smb of his reason — свести кого-л. с ума to deprive smb of the pleasure — лишить кого-л. удовольствия it deprived him of two years of training — из-за этого он в течение двух лет был лишён возможности тренироваться 2. не допускать 3. <i>церк</i> . 1) снимать, смещать с должности 2) отбирать бенефиций ◆ to deprive oneself — отказывать себе во всём
(to be) devoted	[dı`vəotıd] a	1. преданный, нежный; любящий devoted mother — любящая мать devoted father and husband — преданный отец и муж a few devoted friends [admirers] — несколько преданных друзей [поклонников] they are devoted to each other — они (очень) преданы друг другу 2. посвящённый 3. увлекающийся, целиком отдающийся (чему-л.) devoted to sports [work] — увлекающийся спортом [работой] 4. редк. обречённый
to discharge	[dɪs`ʧa:ʤ] v	1. разгружать; выгружать to discharge a vessel — разгрузить корабль 2. 1) разряжать; стрелять to discharge a rifle — разрядить ружьё to discharge an arrow — выпустить стрелу to discharge a volley — дать залп to discharge oneself in laughter — образн. разразиться смехом 2) лопаться discharged

pods — лопнувшие стручки (без зёрен)

- 3. эл. разряжать (аккумулятор)
- 4. 1) выделять, извергать; выбрасывать, выпускать; спускать, сливать; опоражнивать to discharge hormones — выделять гормоны the chimney discharges smoke — из трубы идёт /валит/ дым the train discharged passengers пассажиры выгрузились из поезда the river discharges its waters /itself/ into the sea — река несёт свои воды в море 2) высказывать, выкладывать to discharge one's conscience – отвести /облегчить/ душу to discharge one's anger upon smb — обрушить свой гнев на кого-л.
- 5. 1) выполнять, исполнять, отправлять to discharge one's duties — исполнять /отправлять/ свои обязанности
- 2) выполнять долговые обязательства: платить, погащать (долг) to discharge one's debt — уплатить долг to discharge one's liabilities in full, to discharge all obligations — выполнить все обязательства
- 6. 1) освобождать от (выполняемых) обязанностей, увольнять; снимать с работы to discharge a soldier — демобилизовать /уволить/ солдата to discharge the members of the jury — освободить присяжных
- 2) выписывать to discharge a patient from hospital выписать больного из госпиталя
- 7. освобождать от выполнения to discharge smb of an obligation — освобождать кого-л. от выполнения обязательства to discharge a bankrupt — a) освободить несостоятельного должника от уплаты долгов (сделанных до банкротства); б) восстановить в правах несостоятельного должника to discharge smb of his debts — простить комул. долги
- 8. юр. 1) освобождать из заключения to discharge a prisoner — освободить заключённого 2) прекращать уголовное преследование, оправдывать (подсудимого) to discharge the accused on every count — оправдать подсудимого по всем пунктам обвинения 3) отменять, аннулировать (решение суда, приговор) to discharge a court order — отменить решение суда

[  $dispe^zif(e)n$ ] n

- 1. 1) характер, нрав gay disposition весёлый нрав to be of a cruel disposition — быть жестокого /крутого/ нрава to have a domineering disposition — иметь властный характер 2) настроение, расположение (духа)
- 3) склонность, тенденция disposition to jealousy склонность к ревности, ревнивый характер to show a disposition to do smth — обнаружить /проявить/ склонность к чемул. или намерение сделать что-л.
- 2. 1) расположение, размещение; расстановка disposition of rooms — расположение комнат disposition of fortification — расположение укреплений disposition plan — тех. план расположения (устройств) 2) обыкн. pl воен. расположение войск; боевой порядок (в обороне); распределение сил disposition in depth — эшелонирование в глубину disposition of enemy forces — расположение сил противника
- 3. контроль; управление; право распоряжаться (чем-л.) at /in/ smb's disposition — в чьём-л. распоряжении he has the disposition of the land — земля находится в его ведении а disposition of Providence — рел. божественный про-

disposition

		мыс(е)л, провидение 4. (of) передача (кому-л.); ликвидация the disposition of surplus goods — ликвидация товарных излишков the disposition of garbage — вывоз мусора 5. юр. распоряжение, постановление the dispositions of the statute — положения /установления/ закона 6. книжн. план; приготовления dispositions for a journey — приготовления к путешествию 7. мед. 1) предрасположение to have a natural disposition to catch cold — быть предрасположенным к простудам 2) диатез
domestic	[də`mestik]	1. [də`mestik] n 1. слуга, прислуга 2. pl 1) товары отечественного производства 2) амер. простые хлопчатобумажные ткани 3) постельное бельё 2. [də`mestik] a 1. 1) семейный; домашний domestic trouble — семейные неприятности domestic peace — мир в семье domestic life — семейная жизнь domestic intelligence snooping — вмешательство секретных служб в личную жизнь граждан domestic servant — домашняя прислуга domestic service — работа домашней прислуги domestic cares — обязанности по дому, домашние дела domestic science — домоводство 2) бытовой domestic automation — бытовые автоматы, бытовая автоматика to represent the ultimate in domestic automation — представлять собой вершину бытовой автоматики water for domestic use — питьевая вода domestic fuel — бытовое топливо [см. т.ж. 3] domestic gas — коммунальный газ 2. внутренний domestic loan [policy] — внутренний заём [-яя политика] intervention in the domestic affairs of a country — вмешательство во внутренние дела страны domestic violence — амер. внутренние беспорядки domestic dependent nations — амер. «отечественные зависимые народы» (об индейских племенах) domestic airport — внутренний аэропорт, аэропорт внутренних авиалиний domestic issues — вопросы внутренней политики domestic warfare — гражданская война; внутренняя распря domestic consumption — внутреннее потребление, нужды внутреннего рынка 3. местный; отечественный domestic wine — вино местного производства domestic goods — отечественные товары domestic fuel — местное топливо [см. т.ж. 1, 2)] 4. домашний, ручной domestic animals — домашние животные 5. домоседливый; любящий семейный очаг, домашний
dominant	[`dɒmɪnənt]	уют domestic man [woman] — домосед [домоседка]  1. ['dominent] <i>n</i> 1. доминанта, основной признак  2. <i>муз</i> . доминанта  3. <i>зоол</i> . лидер в группе животных  2. ['dominent] <i>a</i> 1. 1) господствующий, основной, преобладающий dominant idea — главная идея dominant position — ключевая /командная/ позиция 2) правящий, наиболее влиятельный dominant party — правящая партия the British were formely dominant in key administrative posts in India — на

		ключевых административных постах в Индии раньше преобладали англичане 2. господствующий над местностью, возвышающийся dominant hill — господствующая /командная/ высота dominant tree — лес. маячное дерево (дерево, господствующее над общим уровнем леса) 3. доминантный, доминирующий, основной dominant factor — доминирующий фактор dominant character — основной признак 4. муз. доминантовый, относящийся к доминанте
to draft	[dra:ft] v	1. делать эскиз, набрасывать; составлять план, проект to draft a bill [a document] — составлять законопроект [документ] to draft a drawing — набросать рисунок 2. 1) выделять; отбирать to draft a vice-presidential candidate — подобрать кандидата на пост вице-президента 2) выбраковывать to draft sheep — выбраковывать овец 3) воен. выделять (команду) 4) воен. призывать to draft smb into the army — призывать кого-л. в армию 3. отцеживать 4. отмечать, маркировать 5. спорт. «сидеть на пятках», держаться вплотную за лидером на гонках (чтобы использовать создаваемое им разрежение воздуха)
to dread	[dred] v	1) бояться, страшиться; содрогаться от страха to dread the coming winter — содрогаться при мысли о наступающей зиме to dread dying /to die/ — бояться смерти I dread (that) it is true — боюсь, что это правда I dread to think of it — боюсь и думать об этом 2) испытывать благоговейный страх
eagerly	[`i:gəlı] adv	горячо, пылко, страстно, с нетерпением, жадно, охотно to await eagerly — с нетерпением ждать кого-л. to listen to eagerly — жадно слушать кого-л.
to elapse	[ı`læps] v	проходить, протекать, пролетать (о времени); истекать (о сроке) fourteen months now elapsed — срок в четырнадцать месяцев уже истёк four years elapsed before he returned — он вернулся только через четыре года
to engage	[ın`geıʤ] v	1. 1) нанимать, принимать на работу to engage a guide [a clerk] — нанять проводника [клерка] he engaged Smith as his lawyer on — нанял Смита в качестве адвоката I engaged her for the position — я принял /зачислил/ её на эту должность 2) заказывать to engage hotel rooms — заказать номера в гостинице to engage a seat — заказать билет (в театр, на концерт и т. п.)  2. 1) (in, on, with) заниматься to engage in teaching — заниматься преподаванием, быть преподавателем to engage in an attempt — делать попытку to engage in conversation — вести беседу to engage in a game of tennis — играть в теннис to be engaged in research — заниматься научно-исследовательской работой say I am engaged — скажите, что я занят the members of the Court when engaged on the business of the Court — члены суда при исполнении ими судебных обязанностей he was engaged with a pipe — он сосредоточенно курил трубку he was engaged with "Macbeth" — он углубился в чтение «Макбета» he has long been engaged on that book — он уже давно трудится над этой книгой he is busily engaged

in phoning — он беспрерывно звонит по телефону

- 2) участвовать to engage in a contest участвовать в соревновании /состязании/ to engage in local politics принимать участие в местной политической жизни I do not engage myself in such affairs в такие дела я не вмешиваюсь
- 3. 1) занимать reading engages all my spare time чтение занимает всё моё свободное время her work engages her completely она совершенно поглощена своей работой the number [the line] is engaged номер занят [линия занята] the seat is engaged это место занято
- 2) привлекать; завладевать (вниманием) to engage all eyes обратить на себя всеобщее внимание, приковать взоры to engage the sympathy снискать сочувствие good nature engages everyone to him своим добродушием он привлекает к себе всех she engaged the shy boy in conversation она втянула застенчивого мальчика в беседу
- 4. 1) обещать; гарантировать that is more than I can engage for это больше, чем я могу обещать /гарантировать/ he engages for the honesty of his brother он ручается за честность своего брата 2) refl обязываться, брать на себя обязательство, обещать: to engage oneself to provide ассомовательство обеспечить делегатов помещением 3) налагать обязательство to engage by new commitments связать новыми обязательствами
- 5. обыкн. pass обручиться he was engaged to her он был обручён с ней he has engaged himself to a charming girl он стал женихом очаровательной девушки
- 6. *преим. pass* пригласить, ангажировать she was engaged for the cotillion она была приглашена на котильон I am engaged to dinner я принял приглашение на обед
- 7. редк. побуждать, убеждать, склонять I hope to engage you to be serious надеюсь убедить вас быть серьёзнее she engaged me to write to her она уговаривала меня писать ей
- 8. воен. 1) завязывать бой, вступать в бой we decided to engage with the enemy at dawn мы приняли решение вступить в бой с противником на рассвете the cavalry did not engage кавалерия не участвовала в бою 2) вводить в бой 3) открывать огонь; поражать огнём to engage the target поразить цель
- 9. *mex*. 1) находиться в зацеплении (о зубчатых колёсах) 2) включать: соединять
- 10. соединять (оружие; фехтование) to engage the swords скрестить шпаги

engagement [in`geidʒmənt] n

- 1. дело, занятие
- 2. 1) обязательство; обещание to meet one's engagements выполнять обязательства, платить долги to break an engagement нарушить обязательство /обещание/
- 2) юр. формальное обязательство, соглашение international engagement международное обязательство to enter into an engagement принимать на себя обязательство
- 3. обручение, помолвка to announce the engagement of X to Y объявить о помолвке X c Y to break off one's en-

35

		дадетент — расторгнуть помолвку 4. (принятое) приглашение; (назначенная) встреча; сви дание; договорённость (о встрече) to call off an engage ment — отменить встречу и т. п. we had an engagement to play golf at 4 — мы договорились играть в гольф в 4 часа а prior engagement prevents my attendance — я не смогу быть из-за другого /ранее принятого/ приглашения еп gagements keep him busy — ему вечно надо куда-то идти /с кем-то встречаться/ owing to pressing engagements I an unable to attend — в связи с большой занятостью я не смогу присутствовать 5. ангажемент; контракт (на выступления и т. п.) speaking engagement — (договор на) цикл лекций the manager of fered her an engagement of one performance — директор предложил ей контракт /ангажемент/ на одно выступление 6. воен. стычка, бой, схватка 7. мех. 1) зацепление; сцепление 2) сцепляющий механизм
		<ul> <li>8. соединение (оружия; фехтование) double engagemen</li> <li>— двойная перемена соединения</li> <li>◆ the Engagement — ист. тайный договор Карла I с шот ландскими пресвитерианами</li> </ul>
to entomb	[ɪn`tu:m] v	<ol> <li>погребать</li> <li>служить гробницей Florentine churches entomb many great men — в церквах Флоренции погребено много великих людей</li> <li>укрывать, скрывать, прятать от людского взора</li> </ol>
evidence	[`evid(ə)ns] <i>n</i>	1. 1) основание; данные, факт(ы), признак(и) свидетельства аrchaeological evidence — археологические свидетельства /находки/ climatological evidence — климатологические данные historical evidence — исторические факты /свидетельства/ there is little evidence that — а) мало оснований думать, что; б) н заметно, чтобы, нет никаких признаков того, чтобы there is some evidence of recovery — есть некоторы признаки улучшения speculation from evidence — предположения на основании имеющихся фактов evidence in favour of a theory — данные, говорящие в польз теории despite evidence to the contrary — несмотря н факты, свидетельствующие об обратном 2 доказательство, свидетельство to bear /to give/ evidence о — свидетельствовать о, подтверждать, показывать let' have an evidence of good faith — нам нужни доказательства (вашей) добросовестности to adduce evidence in support of — приводить доказательства поддержку 2. очевидность, явность in evidence — а) наличный, при сутствующий; б) заметный; [см. тж. 3, 1)] to be in evidence — а) иметь место; б) присутствовать he was not in evidence — а) иметь место; б) присутствовать he was not in evidence — его нигде не было видно to be very much in evidence — а) иметь распространение, быть обычным явлением; б) быть постоянно на виду; быть заметным; ямозолить глаза
		3. юр. 1) доказательство; улика circumstantial /indirect evidence — косвенные улики; косвенное доказательство collateral evidence — косвенная улика conclusive evidence

[ık`sep∫(ə)n] n	— неоспоримое доказательство documentary evidence — письменное доказательство oral and written evidence — устные и письменные доказательства cumulative evidence — совокупность улик in evidence — принятый в качестве доказательства [см. тж. 2] law of evidence — доказательственное право 2) показание свидетеля или обвиняемого parole evidence — устное показание hearsay evidence — показания с чужих слов to call in evidence — вызывать в качестве свидетеля to give evidence — давать (свидетельское) показание to take the evidence of smb — допрашивать кого-л. и протоколировать /фиксировать/ его показания 3) свидетель King's /Queen's, амер. State's/ evidence — а) сообвиняемый, изобличающий своих сообщников (с целью самому избежать наказания); б) показание такого сообвиняемого to turn King's /Queen's, State's/ evidence — изобличать своих сообщников (с целью самому избежать наказания)  4. юр. документ, которым подтверждается какое-л. право 1. исключение, изъятие ап ехсерtion from /to/ the rule — исключение из правила the exception proves the rule — исключение подтверждает правило by way of exception — в виде исключения with the exception of smb, smth — за исключением кого-л., чего-л. without exception — без исключение to constitute no exception to smth — не являться исключением из чего-л.  2. 1) возражение to take exception to smth — возражать против чего-л. [ср. тж. 3, 2)] to bring in an exception against — а) сделать отвод (кандидату и т. п.); б) выступить против to be beyond /above/ exception — не
	вызывать никаких возражений /жалоб/; не подлежать сомнению authority beyond /above/ exception — непререкаемый авторитет а witness beyond exception — свидетель, которому можно безоговорочно доверять 2) неодобрение; укоризна to take exception at /to/ smth — оскорбляться, обижаться на что-л. I take exception to this remark — я считаю такое замечание неуместным 3. юр. 1) оговорка (в документе, договоре) 2) возражение ответчика в процессе bill of exceptions — жалоба стороны в вышестоящий суд на то, что нижестоящий суд не принял во внимание сделанных ею заявлений о допущенных ошибках Exception, Your Honour! — возражение, Ваша честь! (в суде) to sustain [to overrule] exception — принимать [отклонять] возражение to take exception to /against/ a witness — отводить свидетеля [ср.
[ık`spreʃ(ə)n] n	пжс. 2, 1)]  1. выражение (чего-л.) beyond /past/ expression — невыразимо to give expression — выражать to seek expression — стремиться найти выход (о чувстве) to find expression — найти выражение, выразиться (в чём-л.); вылиться, излиться to offer an expression of regret — принести сожаления his talent found expression in the plastic art — его талант нашёл своё выражение в скульптуре his anger found expression in a string of oaths — он излил свой гнев в потоке брани kindly accept this expression of my cordial thanks — пожалуйста, примите это как выражение моей сердечной благодарности

		2. выражение (лица, глаз и т. п.) there was a quizzical expression on his face — его лицо стало лукавым, на его лице отразилось лукавство 3. выражение, оборот речи; фраза colloquial [literary] expression — разговорный [литературный] оборот modern [trite, archaic, racy] expressions — современные [избитые, устарелые, колоритные] выражения 4. выразительность, экспрессия to read with expression — читать выразительно 5. спец. изображение cartographical expression — картографическое изображение, изображение на карте 6. мат. выражение algebraic expression — алгебраическое выражение 7. спец. выжимание, выдавливание expression of oil — выжимание масла 8. биол. экспрессия, проявление активности гена
exquisite nose	[ık`skwızıt] a	2. [ık`skwızıt, `ekskwızıt] <i>a</i> 1. изысканный, утончённый, тонкий; изящный exquisite beauty — изысканная /утончённая/ красота exquisite lace — тончайшие кружева exquisite morsels — отборные
		кусочки exquisite poetry — рафинированная /утончённая/ поэзия exquisite taste — тонкий вкус exquisite workmanship — тонкая /затейливая/ работа to do smth with exquisite art — сделать что-л. с необыкновенным искусством 2. острый, сильный (об ощущении) exquisite joy — беспредельная радость exquisite pain — острая /невыносимая/ боль
		3. совершенный, законченный exquisite gentleman — настоящий джентльмен exquisite sloven — ирон. воплощённое неряшество, невыносимый неряха an exquisite ear for music — абсолютный музыкальный слух exquisite nose — тонкий, изящный нос
to fall into	[fo:l] v (fell; fallen)	3. впадать (о реке) rivers that fall into the sea — реки, впадающие в море 4. попадать (в ловушку и т. п.) to fall into a snare /a trap/ — попасть в ловушку to fall into smb's clutches — попасть в чьи-л. лапы to fall to temptation — поддаться искушению 5. распадаться (на части) to fall (in)to pieces, to fall apart /asunder/ — распадаться на части the work falls into three divisions — работа делится на три части they fell into two factions — они раскололись на две фракции 6. западать (в голову); приходить (на ум) when this
		strange idea fell into his mind — когда ему пришла на ум эта странная идея it fell into my mind to write you a letter — мне вдруг захотелось написать вам письмо to fall into each other's arms — броситься в объятия
fascination	[ˌfæsı`neɪʃ(ə)n] n	1. обаяние, очарование, прелесть he learnt the fascination of words — он узнал волшебную силу слов 2. чары, колдовство
feminine	[`femının]	1. [`feminin] <i>n</i> 1) женщина 2) олицетворение женственности the eternal feminine — вечно женственное; вечная женственность 3) грам. женский род 2. [`feminin] <i>a</i> 1. женский, свойственный женщинам feminine voice — женский голос feminine modesty [curiosity] — женская

		скромность [-ое любопытство] feminine society — женское общество 2. женоподобный
		3. грам., стих. женский feminine gender — женский род feminine noun — существительное женского рода feminine rhyme — женская рифма
fervour	[`fɜ:və] <i>n</i>	1. жар, пыл; горячность, рвение; страсть fervour of the orator — ораторский пыл fervour of devotion — страстная преданность fervour of love — жар любви to greet with fervour — встретить с энтузиазмом; горячо приветствовать 2. жара; зной
fiercely	[`fiəsli] adv	1. свирепо, люто, жестоко 2. неистово, сильно; неудержимо, горячо
fine	[fain] a	3. 1) тонкий fine thread [needle] — тонкая нить [игла] fine linen [china] — тонкое бельё [-ий фарфор] fine skin — тонкая нежная кожа fine texture — спец. микроструктура 6. утончённый, изящный; тонкий, деликатный fine distinction — тонкое различие fine point /question/ — тонкий /деликатный/ вопрос fine mind — тонкий ум fine nature
		— тонкая натура fine compliments — изысканные комплименты; тонкая лесть fine manners — прекрасные манеры, благовоспитанность to dress with fine taste — одеваться с большим вкусом to appeal to smb's finer feelings — взывать к чьим-л. лучшим чувствам fine waist — тонкая талия
flabby	[`flæbı] <i>a</i>	1. отвислый; вялый, дряблый flabby cheeks — отвисшие /дряблые/ щёки flabby muscles — вялые мускулы 2. 1) слабый, слабохарактерный; бесхребетный flabby speech — нерешительное /робкое/ выступление 2) вялый, расплывчатый (о стиле и т. п.)
fluent	[`flu:ənt]	[`flu:ənt] <i>n</i> 1. мат. переменная величина, функция  2. [`flu:ənt] <i>a</i> 1. 1) плавный, гладкий, беглый fluent speech — быстрая /беглая/ речь to speak fluent French — бегло /свободно/ говорить по-французски 2) свободно говорящий he is fluent in three languages — он свободно говорит на трёх языках
footing	[`fotiŋ] n	2. многословный, разговорчивый 3. текучий, жидкий  1. точка опоры, опора; устойчивое положение ног mind your footing! — не оступитесь!, смотрите, куда идёте! the icy hill provided no footing — на скользкой горке невозможно было удержаться на ногах to keep one's footing — прочно держаться на ногах, устоять [см. т.ж. 2, 1)] to lose one's footing — поскользнуться, оступиться, потерять точку опоры [см. т.ж. 2, 1)] he lost his footing and fell — он оступился и упал to gain a footing — обрести точку опоры, закрепиться на небольшом пространстве [см. т.ж. 2, 1)]  2. тк. sing 1) положение to obtain a footing in society — завоевать прочное положение в обществе to effect [to make, to gain] a footing — приобрести положение в обществе [см. т.ж. 1] to keep one's footing — сохранить своё положение [см. т.ж. 1] to lose one's footing — потерять своё положение [см. т.ж. 1];  2) взаимоотношения to be on a friendly footing with smb

		<ul> <li>— находиться в дружеских отношениях с кем-л. to be on a /one, an equal/ footing — a) быть на равной ноге; б) находиться в равных условиях</li> <li>3. материал для вязки носка и пятки чулка</li> <li>4. итог (столбца цифр)</li> <li>5. фундамент, основание, опора</li> <li>6. площадь соприкосновения</li> <li>◆ to put on a war footing — a) привести в состояние боевой готовности; б) поставить на военные рельсы to рау (for) one's footing — внести свою долю /свой пай/; поста-</li> </ul>
forehoding	[far/barrdin] n	вить угощение (в связи с приходом на новую работу и т. $\pi$ .)
foreboding	[fɔː`bəʊdɪŋ] n книжн.	1. дурное предзнаменование; предвестник несчастья 2. (дурное) предчувствие I had a foreboding that smth would happen — у меня было предчувствие, что что-то случится
foreign affairs	[,fɒrɪnə`feəz]	международные отношения; область внешней политики
the Foreign Office	[`forin,ofis]	Форин оффис, Министерство иностранных дел (Велико- британии; официально — до 1968 г.)
formidable	[`fɔ:mɪd əb(ə)l] a [fə`mɪd{əb(ə)l}]	1. странный, грозный formidable appearance — устрашающая внешность 2. труднопреодолимый; очень трудный formidable task — невероятно трудная задача 3. огромный, внушительный formidable army — сильная армия; огромная армия a formidable pile of letters — огромная пачка писем a formidable helping of pudding — внушительная порция пудинга
foul	[faul]	1. [faol] <i>п</i> 1. что-л. дурное, грязное и т. п. 2. столкновение (лодок, всадников и т. п.) 3. <i>спорт</i> . 1) нарушение правил игры to claim a foul — требовать назначения штрафа, штрафного удара и т. п. (ввиду нарушения противником правил игры) 2) ошибка, фол ◆ through foul and fair — в беде и в радости 2. [faol] <i>а</i> 1. 1) грязный, отвратительный foul hovel — грязная лачуга foul linen — грязное бельё foul rags — мерзкие /грязные, отвратительные/ лохмотья 2) вонючий, противный, со скверным запахом foul smell — отвратительный запах 2. 1) засорённый, забитый foul chimney — труба, забитая сажей foul ріре — засорённая трубка foul sewer — засорившаяся сточная труба 2) нечистый, загрязнённый foul аіг — нечистый воздух foul water — вода, засорённая нечистотами 3) плохой, испорченный (о пище) 4) мед. обложенный (о языке) 3. 1) подлый, бесчестный, низкий foul crime — подлое /отвратительное/ преступление foul motive — низменное побуждение foul rogue — подлый негодяй foul deed — бесчестный поступок 2) спорт. не по правилам, неправильный, ошибочный foul blow — а) запрещённый удар (бокс); б) предательский удар foul shot — штрафной бросок (в баскетболе) 4. непристойный, непотребный foul term /expression/ — непристойность, ругательство foul language /words/ —

сквернословие

- 5. разг. мерзкий, отвратительный, гадкий, скверный foul dancer отвратительный танцор foul journey отвратительная поездка foul show скверное представление /-ый спектакль/ my cold is perfectly foul у меня ужасный насморк
- 6. 1) бурный, ветреный; мерзкий (о погоде) 2) встречный, противный (о ветре) 3) неблагоприятный или опасный (для плавания)
- 7. черновой; со множеством исправлений foul сору грязный /сильно правленный/ экземпляр; черновик foul proof грязная корректура, гранки с большой правкой 8. запутавшийся (о снастях, якоре) the rope is foul ка-
- нат запутался
- 9. обросший ракушками и водорослями (о подводной части судна)
- 10. диал. безобразный, непривлекательный
- ◆ the foul fiend /thief/ дьявол by fair means or foul любыми средствами; всеми правдами и неправдами
   3. [faul] adv
- нечестно to hit foul а) нанести запрещённый удар (бокс); б) нечестно обойтись (с кем-л.) to play smb foul обмануть или предать кого-л.
- ♦ to fall /to run/ foul of a) мор. столкнуться с (другим судном); б) ссориться she falls foul of everybody она ссорится со всеми he fell foul of his employer and lost his job он повздорил с хозяином и потерял работу to fall foul of the law быть в неладах с законом

to fulfil one's duty towards somebody/something

to gain [gein] v

выполнять свой долг в отношении кого-либо, чего-либо

- 1. 1) получать; приобретать to gain experience (as one grows older) приобретать опыт /набираться опыта/ (с годами) to gain strength [health] (after illness) набираться сил [здоровья] (после болезни) to gain colour порозоветь to gain influence становиться влиятельным to gain recognition добиться признания they were unable to gain ascendancy им не удалось взять верх to gain the character of ... приобрести репутацию ..., прослыть ... to gain perspective а) жив. приобретать перспективу, становиться объёмным;
- б) проясняться, выясняться only then did things gain any perspective только тогда всё в какой-то мере прояснилось 2) зарабатывать to gain a living /a livelihood/— зарабатывать средства к существованию /на жизнь/ to gain one's bread зарабатывать на кусок хлеба
- 3) добывать to gain information добывать сведения
- 2. извлекать пользу, выгоду he gained a lot of money by the transaction он заработал кучу денег на этой сделке what will you gain by that, what do you have /stand/ to gain by that? чего вы этим добьётесь?, какая вам от этого польза?, что вы от этого выиграете? you will gain by reading these books тебе очень полезно прочитать эти книги
- 3. 1) выиграть to gain a battle выиграть битву /сражение/ to gain a prize выиграть приз to gain a suit at law выиграть дело в суде he gains a good deal on being known /on acquaintance/ чем лучше его узнаёшь, тем

41

он больше нравится 2) добиться, завоевать to gain a victory — одержать победу to gain a majority of 50 votes — добиться перевеса /большинства/ в 50 голосов to gain one's end /object/ — достигнуть /добиться/ своей цели, добиться своего to gain one's point — a) = to gain one's end; б) отстоять свои позиции /свою точку зрения/ to gain a point — a) выиграть очко; б) получить преимущество to gain smb's sympathy — приобрести /снискать/ чьё-л. расположение to gain smb's confidence — завоевать чьё-л. доверие his sincerity gained the confidence of everyone — своей искренностью он заслужил всеобщее доверие to gain smb's ear, to gain the ear of smb — быть благосклонно выслушанным кем-л. to gain a hearing —

- а) добиться аудиенции; б) заставить выслушать себя to gain smb's heart покорить чьё-л. сердце, добиться чьей-л. любви to gain the lead спорт. быть на первом месте; вырваться вперёд, стать лидером, лидировать to gain a half-wheel lead обогнать на полколеса (велоспорт) to gain a one lap lead обогнать на круг (лёгкая атлетика) 3) захватывать, завоёвывать to gain ground воен. захватывать местность; продвигаться вперёд [см. тж. ◆ ] to gain land from the sea отвоёвывать сушу у моря to gain possession of smth овладевать чем-л. to gain possession of the ball спорт. овладеть мячом
- 4. достигать, добираться to gain one's destination —
- а) добраться до нужного места; б) достичь своей цели to gain the top of a mountain взобраться на вершину горы to gain the shore добраться /доплыть/ до берега to gain the top floor подняться на верхний этаж to gain the sea /the offing/ мор. выйти в открытое море to gain contact воен. войти в соприкосновение
- 5. 1) увеличивать, набирать (скорость и т. п.) to gain altitude *ав.* набирать высоту to gain speed набирать скорость my watch gains five minutes a day мои часы убегают на пять минут в сутки to gain weight = to gain in weight [*см.* 5, 2)] 2) увеличиваться, нарастать; прибавлять my watch neither gains nor loses мои часы идут точно to gain in weight прибавлять в весе, набирать вес, полнеть the days were gaining in warmth дни становились теплее to gain in authority приобретать всё большую власть /-ее влияние/ to gain in renown завоёвывать известность the fire is gaining пожар разгорается
- 6. (on) 1) нагонять to gain on a competitor [on the other runners in a race] нагонять соперника [других бегунов, участвующих в соревнованиях] our race horse was gaining on the favourite наш скакун настигал фаворита to gain on a ship нагонять судно, приближаться к судну
- 2) двигаться быстрее, чем ... to gain on one's pursuers уходить от своих преследователей
- 7. (on) 1) постепенно вторгаться, захватывать часть суши (о море, реке) 2) постепенно добиваться расположения; всё больше нравиться; захватывать music that gains on the listeners музыка, которая постепенно захватывает слушателей /проникает слушателям в душу/ he is gaining on me он мне всё больше нравится bad habits gain on people дурным привычкам легко поддаться

		♦ to gain time — выиграть /оттянуть/ время to gain a foothold /a footing/ — укрепиться, утвердиться (на небольшом пространстве); стать твёрдой ногой; завоевать положение to gain ground — а) преуспевать, делать успехи; б) распространяться; [см. тж. 3, 3)] his ideas are gaining ground — его идеи получают всё большее распространение to gain the upper hand — одержать победу, взять верх, одолеть to gain the day — выиграть сражение, одержать победу to gain the wind — мор. выиграть ветер
gauche	[gəʊ∫] <i>a фp</i> .	1. 1) неуклюжий, неловкий, неповоротливый 2) грубоватый, неотёсанный 3) бестактный 2. мат. наклонный
given	[`gıv(ə)n]	1. [`giv(ə)n] <i>п книжн</i> .  нечто данное, исходное, факт these are the givens of our times — это то, что присуще нашему времени they took it as a given of life — они принимали это как (непреложный) жизненный факт pursuit of happiness is a human given — стремление к счастью — сущность человеческого бытия  2. [`giv(ə)n] <i>a</i> 1. амер. данный; подаренный given name — имя (в отличие от фамилии) his given name is Peter — его зовут Питер
		2. predic склонный (к чему-л.); подверженный (чему-л.); предающийся (чему-л.); увлекающийся (чем-л.); приверженный (чему-л.) given to drink — пьющий, предающийся пьянству he is given to boasting [to (taking) long walks] — он любит прихвастнуть [(совершать) длинные прогулки] I'm not given that way myself — у меня самого таких наклонностей нет  3. установленный, обусловленный in a given time — а) через определённое время; б) в течение установленного срока (тж. within a given period) at a given time — в определённое время you must finish the test at a given time — вы должны закончить контрольную (работу) к определённому времени /сроку/
		4. выполненный; датированный (о документе) given under my hand and seal this 17th day of May — мной подписано и скреплено печатью мая 17-го дня 5. данный, определённый, заданный under the given conditions — при данных условиях of a given size — установленного размера the given radius being 4 ft., find the circumference — (дан) радиус четыре фута, найдите /определите/ длину окружности 3. ['giv(ə)n] p. p. от give1 II 4. ['giv(ə)n] prep
		при наличии; с учётом, принимая во внимание given their inexperience, they've done a good job — если учитывать отсутствие у них опыта, они хорошо справились с работой given good will, the proposal could be carried into effect — при наличии доброй воли предложение можно было бы осуществить
guardian	[`gɑ:dɪən] <i>n</i>	1. юр. опекун, попечитель deputy guardian — второй опекун acting guardian — покровитель to be appointed guardian to smb — быть назначенным чьим-л. опекуном to act as guardian — действовать в качестве опекуна natu-

headstrong	['hedstron] a	ral guardian, guardian by nature — естественный опекун (отец или мать) guardian by statute, testamentary guardian — опекун по завещанию  2. настоятель францисканского монастыря  3. блюститель, страж; защитник, хранитель guardian of the public interests — блюститель интересов общества  ◆ guardian angel — а) ангел-хранитель; б) парашют the guardian principle of equality — спасительный принцип равенства  1. своевольный; упрямый, упорный headstrong youth — упрямый юноша  2. жёсткий, прямолинейный; волюнтаристский (о курсе, методе и т. п.)
heavy jowls	[`hevı `dʒaʊl]	тяжелый подбородок
to hesitate	[`heziteit] v	1. 1) колебаться, сомневаться I hesitated about taking the position — я раздумывал, согласиться ли мне на эту должность we hesitated concerning the course to be taken — мы не знали, какой путь избрать he didn't hesitate for an instant — он не колебался ни минуты go on!, don't hesitate! — продолжайте!, не мешкайте! 2) не решаться to hesitate to do /in doing/ smth — не решаться сделать что-л. I hesitate to affirm — (я) боюсь утверждать to hesitate about accepting a gift — не решаться принять подарок he hesitated over the price — его смущала цена I hesitate rather to choose my opinion — я боюсь высказать определённое мнение 2. стесняться do not hesitate to ask me — спрашивайте меня, не стесняйтесь 3. запинаться, заикаться to hesitate in one's speech — заикаться he hesitated for a word — он запнулся, подыскивая нужное слово  ♦ he who hesitates is lost — посл. стоит заколебаться — и ты пропал; ≈ промедление смерти подобно
household	[`haʊshəʊld]	1. ['haushəuld] <i>n</i> 1. 1) семья; домочадцы; домашние (включая слуг) the master of the household — хозяин дома, глава семьи 2) рел. братство, братия 2. (домашнее) хозяйство household franchise /suffrage/ — полит. право голоса для домовладельцев и квартиронанимателей 3. <i>тж. pl</i> мука грубого помола для домашней выпечки 4. 1) (the Household) двор (монарха) the Royal Household — двор Его королевского величества; королевский двор а Gentleman of the Household — придворный 2) придворные; дворцовая челядь 2. ['haushəuld] <i>a</i> 1. домашний, семейный; бытовой, относящийся к домашнему хозяйству, хозяйственный household expenses — расходы по дому /на содержание семьи/ household cares /duties/ — домашние заботы household tasks — работа по дому; домашние поручения (детям) household soap — хозяйственное /стиральное/ мыло household арріапсеs — хозяйственное /стиральное/ мыло household арріапсеs — хозяйственно-бытовое оборудование, бытовая техника, бытовые приборы household stuff — домашняя утварь household goods /effects/ — а) домашние вещи, предметы домашнего обихода, хозяйственные товары; б) воен. личное имущество household durables — эк. хозяйственные товары длительного пользования household arts

immense	[ı`mens] a	— домоводство (включая кройку и шитьё, уход за новорождённым и т. п.)  2. придворный; дворцовый Household Brigade — дворцовая стража (гвардейцы-телохранители английского монарха) household troops — воен. гвардия; гвардейские части Household Cavalry — королевская конная гвардия (в Англии)  3. из муки грубого помола household bread — серый хлеб household loaf — батон /буханка, каравай/ хлеба из муки грубого помола  ◆ household word — ходячее выражение; расхожее слово, поговорка, присловье; ≈ притча во языцех уоиг пате is a household word with us — мы о вас постоянно говорим household gods — а) миф. лары и пенаты; боги-хранители домашнего очага;  б) предметы поклонения; семейные реликвии  1. огромный, колоссальный, громадный immense numbers
		of birds — несметные стаи птиц an immense territory — обширная территория an immense appetite — волчий аппетит at an immense distance /length/ — на огромном расстоянии to have immense respect for smb — относиться с глубочайшим уважением к кому-л.  2. безмерный, необъятный, бескрайний, беспредельный, безграничный, бесконечный immense space — необъятное пространство  3. разг. великолепный, замечательный he was immense in that role — в этой роли он был неподражаем
impending	[ım`pendıŋ] <i>a</i>	1. 1) надвигающийся, приближающийся impending storm — надвигающаяся буря impending arrival — предстоящий приезд impending death — близкая /неминуемая/ смерть in view of impending expenses — ввиду предстоящих расходов 2) угрожающий; нависший (об опасности, бедствии и т. п.) 2. висящий, свисающий
imperious	[ım`pı(ə)rıəs] <i>a</i>	1. повелительный, властный; деспотический, диктаторский; надменный, высокомерный imperious bearing — властная манера держаться imperious gesture — властный /повелительный/ жест imperious look — властный /надменный/ взгляд imperious temper — властный /деспотический/ характер imperious tone — высокомерный /властный, повелительный/ тон imperious attitude — надменное отношение imperious attitude of mind — деспотический склад ума 2. настоятельный imperious want — насущная /неотложная/ необходимость to send an imperious command — отдать категорическое распоряжение to obey the imperious песеззіту — подчиниться настоятельной необходимости
in spite of	[`spaitəv] apx.	= in spite of [cм. spite I 2]
inextricable	[ın`ekstrıkəb(ə)l] [ınık`strıkəb(ə)l] <i>a</i>	1. запутанный, сложный inextricable tangle — запутанный клубок inextricable confusion — невероятная путаница 2. неразрешимый inextricable difficulties — неразрешимые трудности
infancy	[`infənsi] <i>n</i>	1. младенчество, раннее детство natural infancy — юр. возраст до семи лет in (one's) infancy — в раннем детстве, в младенческом возрасте from infancy to old age — с раннего детства до старости

		2. ранняя стадия развития, период становления; начало ir the infancy of man /of mankind/ — на заре человечества ir
		the infancy of arts and sciences — на ранней стадии развития искусства и науки the infancy of a nation — период становления нации the infancy of a city — юность города
		3. юр. несовершеннолетие
to inherit	[ın`herıt] v	1) наследовать, получать в наследство to inherit a fortune [land, property] — получить в наследство состояние
		[землю, имущество] 2) быть, являться наследником a sor inherits from his father — сын является наследником отца
		3) унаследовать, перенять (свойство, качество и т. п.) to inherit a temperament [abilities] — унаследовать темперамент [способности] he inherited his father's strong
		constitution — он унаследовал от отца крепком телосложение
inspiring	[ın`spaı(ə)rıŋ] a	вдохновительный; вдохновляющий inspiring speech — вдохновляющая /зажигательная/ речь
to interfere	[ˌɪntə`fɪə] v	1. (with) 1) мешать, служить препятствием, помехой чинить препятствия, помехи to interfere with a wide view
		— препятствовать /мешать/ хорошему обзору местности
		the noise interferes with my work — шум не даёт мне
		работать I shall go tomorrow, if nothing interferes — поеду завтра, если мне ничто не помешает this interfere
		with my plans — это нарушает мои планы to interfere with
		national technical means of verification — воен. чинит
		помехи национальным техническим средствам контрол
		(за соблюдением соглашения) 2) вредить, причинят вред; наносить ущерб; портить don't interfere with thi
		machine — не трогай /не порть/ эту машину to interfer
		with smb's health — вредить /причинять вред/ чьему-л здоровью to interfere with smb's trade — наносить ущерб
		чьей-л. торговле 3) $98\phi$ . изнасиловать
		2. (in) вмешиваться, вторгаться (в чьи-л. дела, отношения
		и т. п.) to interfere in smb's affairs — вмешиваться в чьи-л дела to interfere in the internal affairs of a country —
		вмешиваться во внутренние дела страны
		3. надоедать, докучать (кому-л.) stop interfering with me — перестаньте надоедать мне!
		4. сталкиваться, противоречить друг другу their interests interfere with each other — их интересы сталкиваются in
		this point you interfere with historical tradition — в этом
		вопросе вы противоречите исторической традиции 5. амер. юр. оспаривать (чьи-л.) права на патент
		6. вет. засекаться (о лошади)
		7. амер. неправильно блокировать противника (футбол)
		8. физ. интерферировать
jowl	[ʤaʊl]	I [dʒaʊl] <i>n</i> 1. челюсть; челюстная кость heavy jowl — тяжёлый под-
		бородок
		2. щека
		3. <i>арх</i> . 1) пустой разговор; болтовня 2) клевета II [ʤaʊl] <i>n зоол</i> .
		1) подгрудок (у скота) 2) зоб, серёжка (у птиц) 3) бородка (индюка, петуха)
		III [ʤaʊl] n
local majorit	[1];.~(-)]	рыбья голова (осетра, лосося, морской щуки)
legal majority	[`li:g(ə)l	совершеннолетие

	mə`dʒɒrɪtɪ]	
literate	[`lıt(ə)rıt]	1. [`lıt(ə)rıt] <i>n</i> 1) грамотный человек 2) широко образованный человек the literate — интеллигенция, образованные слои общества 2. [`lıt(ə)rıt] <i>a</i> 1. 1) грамотный 2) образованный а remarkably literate young man — исключительно эрудированный молодой человек
lure	[l(j)və] <i>n</i>	2. = literary 2  1. соблазн; соблазнительность, прелесть, притягательная сила lure of travel — заманчивость путешествий lure of the sea — зов моря
matriarch	[`meitriɑ:k] n	2. 1) охот. приманка 2) рыб. искусственная приманка
matriarchal		обыкн. шутл. матриарх
meditation	[,meitri` $\alpha$ :k( $\theta$ )l] $a$ [`medi`tei $\beta$ ( $\theta$ )n] $n$	матриархальный  1. 1) размышление to be plunged in meditation — быть погружённым в размышления /в свои мысли/ the fruit of long meditation — плод(ы) длительных размышлений 2) медитация  2. редк. созерцание
to mend	[mend] v	1. чинить, штопать; латать; исправлять; ремонтировать то mend shoes — чинить ботинки to mend (up) one's clothes — починить одежду my socks need mending — носки нужно заштопать to mend invisibly — производить художественный ремонт, делать художественную штопку to mend a broken window — застеклить разбитое окно the road was mended only last week — дорогу отремонтировали только на прошлой неделе 2. 1) улучшаться; поправляться (обыкн. о здоровье) my health [the weather] is mending — моё здоровье [погода] улучшается the patient is mending nicely — больной быстро поправляется his leg is mending — его нога заживает 2) улучшить, исправить to mend one's ways /manners/ — исправляться, вести себя лучше ◆ to mend the /a/ fire — подбросить топлива to mend the matter, to mend matters — помочь делу it does not mend matters to cry, crying will not mend matters — слезами делу не поможешь to mend one's расе — прибавить шагу it is never too late to mend — посл. исправиться никогда не поздно to mend or end — либо исправить, либо вовсе оставить; ≈ полумерами делу не поможешь least said, soonest mended — посл. ≈ словами делу не поможешь; слово — серебро, молчание — золото
midwife	[`mɪdwaɪf] n	повивальная бабка; акушерка
nursery	[`nɜːs(ə)rɪ] <i>n</i>	1. 1) детская (комната) night nursery — детская спальня day nursery — комната (в богатых домах), где дети играют и едят [см. тж. 2)] 2) (детские) ясли; детский сад, особ. малышовые группы (тж. day nursery) [см. тж. 1)] 3) детская комната (в магазине и т. п.) 2. 1) сх. питомник, рассадник; школка nursery transplant — саженец 2) (of, for) питомник; рассадник, очаг nursery of /for/ artists — художественное училище the nurseries of mismanagement — рассадники бесхозяйственности 3. сх. 1) гренарня, червоводня 2) инкубатор nursery tray — брудерный лоток (в инкубаторе)

		<ul><li>4. садок (для рыб)</li><li>5. забег двухлеток (на конных состязаниях)</li><li>♦ nursery slope — сл. «спуск для малышей» (спуск для</li></ul>
to obey	[ə(ʊ)`beɪ] <i>v</i>	1. 1) слушаться, повиноваться, подчиняться to obey orders — выполнять приказания to obey one's superiors — подчиняться старшим; слушаться старших listen and obey! — слушайте и повинуйтесь! 2) подчиняться; послушно выполнять (обыкн. о неодушевл. предметах) the car obeyed the slightest touch of the wheel — автомобиль послушно реагировал на малейшее прикосновение к рулю 2. руководствоваться (чем-л.), следовать; подчиняться (чему-л.) to obey the law — подчиняться закону to obey the rule — следовать правилу to obey common sense — руководствоваться здравым смыслом to obey an impulse — действовать под влиянием минутного порыва obey your conscience — делайте так, как вам подсказывает совесть
to obstruct	[əb`strʌkt] v	3. мат. удовлетворять условию или уравнению  1. преграждать; создавать препятствия to obstruct a road  — преграждать дорогу to obstruct the traffic — препятствовать движению veins obstructed by clots — вены, закупоренные тромбами  2. препятствовать, мешать, затруднять (проход, прогресс, курс и т. п.) to obstruct a person in the discharge of his duties — мешать кому-л. исполнять свои обязанности to obstruct the work of the factory — нарушать нормальную работу завода  3. спорт. 1) блокировать; препятствовать продвижению  2) блокироваться  4. заслонять, скрывать из виду to obstruct the light — загораживать свет to obstruct a sound — не пропускать звук trees obstruct our view of the ocean — из-за деревьев не виден океан  5. парл. устраивать обструкцию to obstruct (the passage of) a bill — препятствовать прохождению законопроекта 6.
obviously	[`vbvıəslı] adv	мед. затруднять проходимость; закупоривать  1. явно, ясно, очевидно; безусловно; конечно it's obviously true — это безусловно правда obviously, he has not recognized me — очевидно, он меня не узнал  2. неуместно; чересчур открыто
occasion	[ə`keɪʒ(ə)n] <i>n</i>	1. случай оп оссаsion — при случае, при (определённых) обстоятельствах; иногда I have met him on several occasions — я несколько раз встречал его оп occasion(s) — при случае, иногда; время от времени except on occasions — за исключением редких случаев should the occasion so demand — если этого потребуют обстоятельства on the occasion of — по случаю, по поводу (какого-л. события) I met him on the occasion of my sister's marriage — я познакомился с ним на свадьбе моей сестры I wish to express my sorrow on this occasion — я хотел бы выразить мою глубокую скорбь по поводу этого события 2. (важное) событие great оссаsion — большое событие this festive occasion — этот праздник this is quite an occasion — это целое событие to celebrate the occasion — отметить /отпраздновать/ это событие

		3. возможность, благоприятный случай to choose one's occasion — выбрать подходящий момент to profit by the
		оссаsion — воспользоваться случаем to take occasion (to do smth) — воспользоваться благоприятным случаем (сделать что-л.) I haven't had occasion to attend to it — у меня не было случая этим заняться I'll do it on the first possible occasion — я сделаю это при первой же возможности  4. 1) основание, причина, повод; обстоятельство occasion of dispute — причина спора to take /to improve/ the occasion — использовать (что-л.) в качестве повода (к чему-л.) to have no occasion to be angry [to laugh, to cry] — не иметь основания для гнева [для смеха, для слёз] to give occasion to — послужить причиной it's not the occasion for laughter [rejoicing] — нечему здесь смеяться [радоваться] there is no occasion for alarm — оснований для беспокойства нет on all occasions — во всяком случае; во всех случаях the specific occasion of the poem is not known — неизвестно, что послужило поводом к написанию этого стихотворения it was not the real cause, merely the occasion — это не было настоящей причиной, а только поводом 2) человек, являющийся (случайной) причиной (чего-л.)  5. pl арх. дела  ◆ to be equal /to rise/ to the occasion — быть /оказаться/ на высоте положения а sense of occasion — такт, понимание (ситуации и т. п.) to take occasion by the forelock — действовать без промедления; ≈ брать быка за рога to go about one's lawful occasions — заниматься своим обычным делом 2. [э'keiʒ(ə)n] v книжн. вызывать, служить причиной; давать повод to occasion a riot — вызвать бунт to occasion smb great anxiety — причинять кому-л. большое беспокойство to occasion an argument — вызвать спор уоиг behaviour occasioned us a lot of trouble — ваше поведение доставило нам много неприятностей her strange appearance occasioned a great deal of gossip — её странная внешность вызвала много толков
opinionated [ə`	`pınjəneıtıd] a	самоуверенный; упрямый; своевольный
	ouvə`welmıŋ] <i>a</i>	1. несметный; огромный overwhelming wealth — несметное богатство overwhelming disaster — огромное несчастье overwhelming happiness — безграничная радость 2. подавляющий overwhelming majority — подавляющее большинство 3. непреодолимый an overwhelming force — неодолимая сила
peculiarity [p.	ı¸kju:lı`ærıtı] <i>n</i>	1. специфичность, особенность 2. характерная черта; отличительное качество, свойство it is a peculiarity of Asia — это характерно для Азии ресuliarity of his nature — отличительная черта /особенность/ его натуры 3. странность the peculiarity of his fate — необычность /исключительность/ его судьбы
pent up [,p	pent`Ap] a	сдерживаемый, подавленный; затаённый pent-up emotion — сдерживаемое волнение pent-up inflation — скрытая инфляция

		обильный; многочисленный there are plenty English boomere— здесь много английских книг I know of plent places to go to— я знаю много мест, куда можно пойт that helping is plenty for me— такая порция мне бол чем /вполне/ достаточна  3. [`plenti] adv pase.  1) вполне; довольно; изрядно, достаточно plenty large [good] enough— достаточно большой [хороший]  2) очень, чрезвычайно, исключительно I was plenty са tious— я был очень осторожен
precedent	[`presid(ə)nt]	1. [`presid(ə)nt] <i>n</i> (судебный) прецедент to set /to create/ a precedent - создать прецедент to invoke a precedent — сослаться прецедент without precedent — беспрецедентный, имеющий прецедента, беспримерный, небывалый there no precedent for this — это беспрецедентный случай 2. [`presid(ə)nt] <i>a</i> предшествующий precedent events — предшествующи события precedent chapter — предшествующая глава со ditions precedent — предварительные условия
predecessor	[`pri:disesə] <i>n</i>	1. 1) предшественник my predecessor in office — мо предшественник на этой должности 2) предме заменённый другим my present car is far superior to рredecessor — моя нынешняя машина гораздо лучи прежней 2. редк. предок
preserve	[prɪ`zɜːv] <i>n</i>	1. обыкн. pl варенье; презервы; консервы 2. 1) охотничий или рыболовный заповедник 2) что-л. предназначенное для ограниченного круга лн дей this subject is his private preserve — в этом деле опервый знаток 3. pl защитные очки
pretension	[pri`tenʃ(ə)n] n	1. 1) претензия; притязание to have pretensions to litera taste — претендовать на обладание литературным вкусс man of no pretension(s) — человек без всяких претензи 2) (справедливое) требование 3) предъявление требования 2. 1) притворство 2) предлог, повод 3. претенциозность
prim	[prim]	I 1. [prim] <i>a</i> 1) чопорный, официальный, натянутый prim smile натянутая /заученная/ улыбка 2) строгий, правильны аккуратный prim hedges — аккуратные изгороди prim garden — тщательно ухоженный сад ◆ prim and proper — чопорный 2. [prim] <i>v</i> 1. принимать строгий, официальный вид; напускать себя важность ( <i>тж. prim up</i> ) to prim (up) one's lig/mouth/ — поджимать губы 2. <i>уст.</i> тщательно наряжать (обыкн. prim up, prim out) II [prim] = privet
probity	[`prəʊbɪtɪ] n	честность, неподкупность a man of probity — челов безукоризненной честности
to proclaim	[prə`kleım] v	1. объявлять; провозглашать to proclaim war — объяви войну to proclaim a republic — провозгласить республик 2. 1) объявить вне закона и т. п. to proclaim smb (to be) traitor — объявить кого-л. изменником /предателем/

(learned) professions — богословне, право, медицина liberal professions — свободные профессии а doctor [a carpenter] by profession — врам [плотник] по профессии the military profession — врам [плотник] по профессии the military profession — военная специальность [см. тжс. 2, 1]/ profession — военная специальность [см. тжс. 2, 1]/ profession — военная специальность [см. тжс. 2, 1]/ profession — sanиматься чем-л.; работать кем-л.  2. (the profession) ymmp. с гл. во мн. ч. 1) лица акой-л. профессии the legal profession — юристы the military profession — (кадровые) военные [см. тжс. 1] the medical profession — (кадровые) военные [см. тжс. 1] the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллеги осудили сто 2) meamp. жсарг. актёры 3. заверения в дружбе [любви] insincere professions — неискрениие заявления 4. (веро)мсповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден 1. правильность ргоргіеty of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) pl (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения сомотельность стиля 2. правильность поведения сомотельности — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер / воспитанности, обходительности — отсутствие манер / воспитанности, обходительности — отсутствие манер / воспитанности, обходительности — отсутствие манер / воспитанность, обходительности — отсутствие манер / воспитанности, обходительности — отсутствие мане			
4. обнародовать, доводить до всеобщего сведения, опубликовывать to proclaim the news — обнародовать сообщение; сообщить вювость  5. свидетельствовать, показывать his accent proclaimed him a foreigner / that he was a foreigner/ — (его) произволение выдавало в нём иностранца, по его произволению было ясно, что он виноват  6. объявлять чрезвычайное положение the whole country is proclaimed — в стране объявлено чрезвычайное положение то преста преста преста пределать казалу господу долужение  7. превозносить, расхваливать публично то proclaim the Lord — воздать хвалу господу преста програм преста програм преста пределать преста пределать преста пределать пределать преста преобраси в doctor   a carrier profession — военная специальность / см. лых. 2, /// ртоfessions — поснива специальность / см. лых. 2, /// ртоfession — поснива специальность / см. лых. 2, /// ртоfession — пределать кем-л.  2. (the profession) употр. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — завизим сельским хозяблять учен-л; работать кем-л.  2. (the profession) употр. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — завизим сельским созветства префессии the legal profession — ворить the military profession — врачи the profession as a whole condemned him — нее коллену осущные сто 2) лишар, жегдрь актёры заверения в дружбе [плобви] іпѕіпсете profession — неискренние заявления в дружбе [плобви] приличия, приличия обтем неискренние заявления сто добат приличия обтем неискренние заявления робат приличия обтем неискренние завизнам дрижиння правила проделену			2) запрещать (собрания и т. п.)
5. смијстельствовать, показывать his accent proclaimed him a foreigner /that he was a foreigner /— (его) произношение выдавало в нём иностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он иностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он виностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он виностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он виностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он виностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно — в стране объявлено чрезвычайное положение 7. превозносить, расхваливать публично to proclaim the Lord — воздать хвалу господу 1. профессия; род заинтий; специальность; ремесло the (learned) profession — богословие, право, медицина liberal profession — свободные профессии a dector [a carpenter] by profession — врач [плотник] по профессии the military profession to follow /to practise, to pursue/ a profession — заинивальсть [см. льж. 2. /// јр profession of farming — заинтие сельским хозийством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заинивальсть (см. льж. 2. /// јр profession — (кадровые) военные /см. льж. 1// the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллети осудили сто 2) театр. Лица какой-л. профессии the legal profession — врачи the professions as a whole condemned him — все коллети осудили сто 2) театр. Лица какой-л. профессии the guild profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллети осудили сто 2) театр. Лица какой-л. профессии the guild profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллети осудили сто 2) театр. Лица какой-л. Профессии сто 2) театр. Лица			4. обнародовать, доводить до всеобщего сведения, опубликовывать to proclaim the news — обнародовать сооб-
было ясно, что он иностранец his face proclaims his guilt — по его лицу видно, что он виноват 6. объявлять чрезвычайное положение the whole country is proclaimed — в стране объявлено чрезвычайное положение 7. превозносить, расхваливать публично to proclaim the Lord — воздать хвалу господу ртоfession  [pro'fef(o)n] n 1. профессия; род занятий; специальность; ремесло the (learned) professions — богословие, право, медицина liberal professions — вобобдные профессии a doctor [a carpenter] by profession — вовеная специальность [см. тжс. 2, 1/] profession of amming — занятие сельским зайством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заниматься чем-л.; работать кем-л. 2. (the profession) унотр. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — нористы the military profession — кадровые) военные [см. тжс. 1] the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллети осудили его 2) театр. жере. актеры 3. заверение, заявление professions of friendship [of love] — заверение, заявление развления за неискренние заявления 4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христивиства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монажи; вступление в репитиозный орден  ргоргіеty  [рго'ргаіэt] л 1. правильность ргоргіеty of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) р/ (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия (обтено the proprieties) — соблюдать приличия (обтено) совение малоуместности) за уместности з того термина правила поведения соводительности/ 3. уместность а гепатк об doubtful propriety — отеутствие манер / моспитанности, обходительности/ 3. уместность а гепатк об doubtful propriety — отеутствие (малоуместнос) з поведения васк об propriety — отеутствие (малоуместное) замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина правила поведения сообствности — отеутствие манер / моспитанности, обходительности/ 4. уместность а тепатк об doubtful propriety — отеутствие манер / моспитанности, о			5. свидетельствовать, показывать his accent proclaimed him a foreigner /that he was a foreigner/ — (его) произно-
6. объявлять чрезвычайное положение the whole country is proclaimed — в стране объявлено чрезвычайное положение 7. превозносить, расхваливать публично to proclaim the Lord — воздать хвалу господу 1. профессия; род занятий; специальность; ремесло the (learned) professions — богословие, право, медицина liberal professions — богословие, право, медицина liberal professions — вовобадные профессии a foct [a carpenter] by profession — врач [плотник] по профессии the military profession — врач [плотник] по профессии the military profession of mining — занятие сельским зайством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заниматься чем-л.; работать кем-л. 2. (the profession) улютр. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — кормиты the military profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллеги осудили его 2) теспир. мсгр. а ктеры 3. заверение, заявление professions of friendship [of love] — заверения в дружбе [любви] insincere professions — неискренние заявления 4. (керо)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден  рторгіету [рга'ргаізці] п 1. правильность ргоргіету of style — правильность стиля 2. 1) (the proprietics) р/ (правила) приличия, пристойность to объясть с триличия (то обтем the proprieties — соблюдать приличия (то обтем the proprieties — нарушить правила приличия (то обтем the propriety— от сутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а гетатк of doubtful propriety — от сутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а гетатк of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместносты этого термина 4. уст. собственность 5. реох. черта; свойство; особенность — маттадее of гортістую — глаза навыкате protruding lips — выпуклый люб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый ругомена 1. 1. 1) (with) снабжать; обсспечивать to provid			было ясно, что он иностранец his face proclaims his guilt
7. превозносить, расхваливать публично to proclaim the Lord — воздать хвалу господу  ргоfession  [pra'feʃ(a)n] n  1. профессия; род занятий; специальность; ремесло the (learned) professions — богословие, право, медицина liberal professions — вободные профессии и adoctor [a carpenter] by profession — вовенная специальность /см. т.ж. 2, /// profession — военная специальность /см. т.ж. 2, /// profession of farming — занятие сельским хозяйством to follow /to practice, to pursue/ a profession — заниматься чем-л.; работать кем-л.  2. (the profession) улотр. с гл. во мм. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — нористы the military profession — (кадровые) военные /см. т.ж. 1// the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллето соудили его 2// meamp. жарг. актёры 3. заверение, заявление professions of friendship [of love] — заверения в дружбе [любви] insincere professions — неискренние заявления 4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден  1. правильность рогрітецу of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) р// (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия до професси на финалом местность поведения сопvенtional propriety — элементарные правила поведения сопvенtional propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а тетак of doubtful propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а тетак of doubtful propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 4. уст. собственность  4. уст. собственность  5. редж. черта; свойство; особенность  4. уст. собственность  5. редж. черта; свойство; особенность  6. таттаде of propriety — брак по расчёту  1. выдающийся, выступающий внерёд; торчаций рготиціп до lips — выпуканій люб рготиціпе богенеа — выпуканій люб рготиціпе богенеа — выпуканій люб рготиціпе богенеа — вып			6. объявлять чрезвычайное положение the whole country is proclaimed — в стране объявлено чрезвычайное поло-
ргоfession  [pro'feʃ(ə)n] n  1. профессия; род занятий; специальность; ремесло the (learned) professions — богословие, право, медицина liberal professions — свободные профессии a doctor [а сагрепtет] by profession — врач [плотник] по профессии the military profession — военная специальность [см. туж. 2. /// profession of farming — занятие сельским хозяйством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заниматься чем-л.; работать кем-л.  2. (the profession) употр. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — користы the military profession — крачи the profession — ком hole condemned him — все коллеги осудили его 2) темпу. жарг. актёры 3. заверение, заявление profession of friendship [of love] — заверение в дружбе [любви] insincere professions — неискренние заявления 4. (веро)меноведание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден 1. правильность ргоргіеty of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить гравила приличия to offend the proprieties — нарушить гравила приличия 2) правильность поведения соnventional propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер / воспитанности, обходительности/ 3. уместность а гетагк of doubtful propriety — отоутствие манер / воспитанности, обходительности/ 3. уместность а гетагк of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина 4. уст. собственость • тактага об собенность • тактага об реговет — брак по расчёту 1. выдающийся, выступающий вперёд, торчащий protruding lips — выпуквый доб рrotruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый узык 1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with			7. превозносить, расхваливать публично
репteт] by profession — врач [плотник] по профессии the military profession — военная специальность [см. тж. 2. 1/] profession of farming — занятие сельским хозяйством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заниматься чем-л.; работать кем-л.  2. (the profession) ynomp. c гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — юристы the military profession — (кадровые) военные [см. тж. 1] the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — вее коллеги осудили его 2) темпр. жарг. актёры  3. заверения в дружбе [любви] insincere professions — неискренние заявления  4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства  5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден  рторгiety [рга`ртаіэti] n  1. правильность грогіеty of style — правильность стиля  2. 1) (the proprieties) pl (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения соколодать приличия 2) правильность поведения соколодать приличия обегой the proprieties — нарушить правила предизить тельное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отеутствие манер /воспитанности, обходительности/  3. уместность а гетак of doubtful propriety — соминтельное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина  4. уст. собственность  5. редк. черта; свойство; особенность  • marriage of propriety — брак по расчёту  1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот  2. высунутый ргоtruding tongue — высунутый язык  to provide [prə`vaid] v  1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with	profession	[prə`feʃ(ə)n] n	1. профессия; род занятий; специальность; ремесло the
2. (the profession) ynomp. с гл. во мн. ч. 1) лица какой-л. профессии the legal profession — юристы the military profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллеги осудили его 2) meamp. жарг. актёры 3. заверение, заявление professions of friendship [of love] — заверения в дружбе [любви] insincere professions — неискренние заявления 4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. рел. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден 1. правильность propriety of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) pl (правила) приличия пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения сопvеntional propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а тетак of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина 4. уст. собственность 5. редк. черта; свойство; особенность 4 marriage of propriety — брак по расчёту 1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый ртотruding tongue — высунутый язык to provide [prə`vaid] v 1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with			penter] by profession — врач [плотник] по профессии the military profession — военная специальность [см. тж. 2, 1)] profession of farming — занятие сельским хозяйством to follow /to practise, to pursue/ a profession — заниматься
4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. pen. 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в религиозный орден  1. правильность propriety of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) pl (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения conventional propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а remark of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина 4. уст. собственность 5. редк. черта; свойство; особенность 4 marriage of propriety — брак по расчёту  1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый protruding tongue — высунутый язык to provide  [prə'vaid] v  1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with			2. (the profession) <i>употр. с гл. во мн. ч.</i> 1) лица какой-л. профессии the legal profession — юристы the military profession — (кадровые) военные [см. мж. 1] the medical profession — врачи the profession as a whole condemned him — все коллеги осудили его 2) театр. жарг. актёры 3. заверение, заявление professions of friendship [of love] — заверения в дружбе [любви] insincere professions —
ргоргіеty  [ртә`ртаіәti] n  1. правильность propriety of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) pl (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения conventional propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а гетагк of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого термина 4. уст. собственность 5. редк. черта; свойство; особенность 4 тагтіаде of propriety — брак по расчёту  ргоtruding  [ртә`tru:dɪŋ] a  1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый protruding tongue — высунутый язык to provide  [ртә`vaɪd] v  1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with			4. (веро)исповедание the profession of Christianity — исповедование христианства 5. <i>рел.</i> 1) обет 2) пострижение в монахи; вступление в
4. уст. собственность 5. редк. черта; свойство; особенность	propriety	[prə`praıətı] <i>n</i>	1. правильность propriety of style — правильность стиля 2. 1) (the proprieties) $pl$ (правила) приличия, пристойность to observe the proprieties — соблюдать приличия to offend the proprieties — нарушить правила приличия 2) правильность поведения conventional propriety — элементарные правила поведения lack of propriety — отсутствие манер /воспитанности, обходительности/ 3. уместность а remark of doubtful propriety — сомнительное /малоуместное/ замечание we doubt the propriety of the term — мы сомневаемся в уместности этого терми-
protruding[prə`tru:dıŋ] a1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот 2. высунутый protruding tongue — высунутый языкto provide[prə`vaɪd] v1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with			5. редк. черта; свойство; особенность
to provide $[prə`vaid]v$ 1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with	protruding	[prə`tru:dɪŋ] <i>a</i>	1. выдающийся, выступающий вперёд; торчащий protruding lips — выпяченные губы protruding forehead — выпуклый лоб protruding eyes — глаза навыкате protruding belly — большой живот
	to provide	[prə`vaɪd] v	1. 1) (with) снабжать; обеспечивать to provide smb with

а доод едисатіол — дать мальчику хоропие образование то ргомісе а саг with a radio — оборудовать машур радиоприёмником то ргомісе опесей with smth — запастись чем-л. Тат provided with everything I need — в обеспечен всем необходимым, у меня сеть всё необходимым, у меня сеть всё необходимым у меня сеть всё необходимым у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым) у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым) у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым) у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым) у меня сеть всё необходимым (у меня сеть всё необходимым) у меня сеть всё необходимым (у меня сеть необходимым (у меня сеть необходимым) обеспечивать (свою) староста, нозаботиться о староставить (свою) староста, нозаботиться о староста вы обеспечиным (свою) староста, нозаботиться о обеспечиным (у предоставить кому» да возможность сделать что» д. о регомененным (у предоставить кому» да возможность сделать что» д. о регомененным (у свою) о регомей сеть ото необходим дарам и предоставить кому» да возможность сделать что» д. о регомененным (у свою) о регомей сеть обеспеченным (у свою) о регомей сеть обезать что» д. (у свою деть сеть ого не обезать сеть ого не обезать не обезать сеть ого не обезать сеть ого не обезать сеть ого не обезать сеть ого не обезать сеть ото обезать сеть обезать от обезать обезать обезать обезать от обезать обезать от обезать от обезать от обезать от обезать от обезат			
2. подчёркивать, акцентировать; оттенять each word was punctuated by a blow — каждое слово подкреплялось ударом 3. прерывать (речь и т. п.); перемежать а speech punctuated by quotations — речь, пересыпанная цитатами his speech was punctuated by /with/ cheers — его речь прерывалась возгласами одобрения his career was punctuated by a series of mishaps — в его карьере было немало /много/ срывов sobs punctuated her tale — рыдания прерывали её рассказ  геаlm  [relm] п  1. королевство; государство Peers of the Realm — пэры Англии the laws of the realm — юр. законы королевства; государственные законы регsons who are out of the realm			to provide a car with a radio — оборудовать машину радиоприёмником to provide oneself with smth — запастись чем-л. I am provided with everything I need — я обеспечен всем необходимым, у меня есть всё необходимое all houses are provided with fringes — во всех домах установлены холодильники  2) (for) обеспечивать (средствами к существованию) to provide for a large family — обеспечивать /содержать/ большую семью to provide for old age — обеспечить (свою) старость, позаботиться о старости to be well [poorly] provided for — быть хорошо [плохо] обеспеченным 2. предоставлять, давать to provide meals — предоставить питание to provide an opportunity for smb to do smth — предоставить кому-л. возможность сделать что-л. to provide conditions for peaceful coexistence — обеспечить условия для мирного сосуществования to provide a patrol — воен. высылать дозор to provide fire — воен. оказывать сопротивление Lord will provide — бог подаст  3. (against, for) принимать меры, (при)готовиться to provide against a surprise attack — принять меры против внезапного нападения to provide against inflation — принять меры против инфляции to provide for an eventuality — принять меры на случай непредвиденных обстоятельств  4. (for) 1) предусматривать in my plans for the journey, I have provided for possible accidents — планируя своё путешествие, я предусмотрел возможные случайности ехрепses provided for in the budget — предусмотренные сметой расходы 2) юр. предусматривать, обуславливать the contract provides for раутепt in cash — договор предусматривает уплату наличными the agreement provides that all disputes shall be referred to arbitration — договор обуславливает передачу всех споров в арбитраж 5. (against) лор. запрещать this contract provides against the resale of the goods — этот договор запрещает перепродажу товаров 6. церк. ист. предоставлять (священнику) бенефиций до открытия вакансии to provide something for somebody — снабжать/ обеспечивать ког-л. чем-либо
Англии the laws of the realm — юр. законы королевства; государственные законы persons who are out of the realm	to punctuate		2. подчёркивать, акцентировать; оттенять each word was punctuated by a blow — каждое слово подкреплялось ударом 3. прерывать (речь и т. п.); перемежать а speech punctuated by quotations — речь, пересыпанная цитатами his speech was punctuated by /with/ cheers — его речь прерывалась возгласами одобрения his career was punctuated by a series of mishaps — в его карьере было немало /много/ срывов sobs punctuated her tale — рыдания прерывали её
	realm	[relm] n	1. королевство; государство Peers of the Realm — пэры Англии the laws of the realm — юр. законы королевства; государственные законы persons who are out of the realm

		британии) 2. 1) поэт. царство the realm of heaven [of the dead, of Na-
		ture] — царство небесное [мёртвых, природы] 2) область, сфера the realm of fancy — область фантазии the realm of science [of poetry] — сфера науки [поэзии] it is within the realm of possibility — это в пределах возможного, такая возможность не исключена 3. бот. зоол. ареал
receding chin	[rɪ`siːdɪŋ] <i>a</i>	<ol> <li>падающий (о ценах, акциях)</li> <li>покатый (о лбе); receding chin — срезанный (о подбородке)</li> <li>уходящий, удаляющийся receding star — астр. удаляющаяся звезда receding hairline — лысина, начинающаяся со лба</li> </ol>
regard	[rı`gɑ:d] <i>n</i>	1. внимание, забота an object of regard — объект внимания /забот/ to have regard for /to/ smb, smth, to pay regard for /to/ smb, smth — обращать внимание на кого-л., что-л. to pay no regard to /for/ smb, smth — не обращать внимания на кого-л., что-л.; пренебрегать кем-л., чем-л. to act without regard for /to/ smth — действовать, не обращая внимания на что-л. /без учёта чего-л./ without regard to age [sex, race, creed, colour] — без различия возраста [пола, расы, религии, цвета кожи] regard must be paid to it — на это необходимо обратить внимание he has no regard for the opinion of others — мнение других его не интересует the sentence is translated without regard to the context — фраза переведена без учёта контекста 2. уважение, расположение to have high [low] regard for smb, to hold smb in high [low] regard — быть высокого [невысокого] мнения о ком-л. to show regard for smb — проявлять уважение к кому-л. out of regard for smb — из уважения к кому-л.  3. pl поклон, привет give my kind /best/ regards to your family — передайте мой сердечный привет вашей семье with kind regards from the author — с уважением от автора (надпись на книге)  4. отношение in /with/ regard to — относительно; в отношении; что касается in regard to internal policy — что касается внутренней политики I was in doubt in regard to their aims — у меня были сомнения в отношении их целей in this regard — в этом отношении to err in regard to facts — ошибаться относительно фактов /фактической стороны дела/  5. (внимательный) взгляд; разглядывание to turn one's regard on smb — обратить взгляд на кого-л.  6. арх. внешность, вид  7. ист. 1) охрана лесного участка 2) участок лесного об-
to reinforce	[ri:ɪn`fɔ:s] v	1. 1) усиливать, укреплять to reinforce troops at the front — посылать пополнение на фронт to reinforce the elbows of a jacket — укрепить локти куртки (кожей и т. п.) he claimed that the media reinforce destructive impulses — он утверждал, что средства массовой информации усиливают /развивают/ инстинкт разрушения 2) подкреплять he reinforced his promise by his word of honour — он не просто обещал, а дал честное слово 2. 1) армировать (материалы) 2) тех. придавать жёст-

relief	[rı`li:f] n	кость 3. редк. получать подкрепление 4. спец. 1) подкреплять, закреплять (условный рефлекс, навык; особ. системой поощрений) 2) поощрять (особ. подопытное животное)  I [rɪ`li:f] n 1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох облегчения the medicine gave some relief — лекарство
relief	[rı`li:f] n	4. <i>спец</i> . 1) подкреплять, закреплять (условный рефлекс, навык; особ. системой поощрений) 2) поощрять ( <i>особ</i> . подопытное животное)  I [ri`li:f] <i>n</i> 1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох
relief	[rı`liːf] n	навык; особ. системой поощрений) 2) поощрять ( <i>особ</i> . подопытное животное)  I [rɪ`li:f] <i>n</i> 1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох
relief	[rı`li:f] n	подопытное животное) I [rɪ`li:f] <i>n</i> 1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох
relief	[rı`li:f] n	I [rɪ`li:f] <i>n</i> 1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох
relief	[rɪ`liːf] n	1. облегчение, утешение a sigh of relief — вздох
		облегчения the medicine gave some relief — лекарство
		принесло некоторое облегчение it was a relief to her to
		find the children safe — она вздохнула с облегчением,
		узнав, что дети в безопасности
		2. снижение; смягчение relief of pressure — уменьшение
		давления relief valve — тех. разгрузочный или предохра-
		нительный клапан
		3. разнообразие, перемена; контраст the trees were a relief
		to the eye — деревья радовали глаз wide stretches of moor-
		land without relief — бесконечная, однообразная равнина,
		поросшая вереском black dress without relief — чёрное
		платье без всяких украшений Shakespeare introduced com-
		ic scenes into his tragedies by way of relief — Шекспир
		вводил в свои трагедии комические сцены для разрядки
		/для освежающего контраста/
		4. 1) помощь relief fund — фонд помощи to send relief to
		people made homeless by floods — посылать помощь
		оставшимся без крова из-за наводнения to provide relief
		for refugees — оказывать помощь беженцам 2) пособие (по безработице) relief cut — сокращение пособия indoor
		relief — содержание (неимущих) в домах призрения,
		больницах и т. п. outdoor relief — пособия неимущим,
		живущим самостоятельно (не в домах призрения и т. п.)
		in receipt of relief — получающий помощь to put on relief
		<ul> <li>— включить в список для получения пособия по безра-</li> </ul>
		— включить в список для получения пособия по оезра- ботице
		5. 1) подкрепление, выручка; помощь relief party — от-
		ряд, пришедший на выручку; спасательная партия to
		come to smb's relief — прийти к кому-л. на помощь
		2) воен. снятие осады; действие по деблокировке relief
		group — деблокировочная группа
		6. 1) смена дежурных, караульных; освобождение от де-
		журства или обязанностей relief order — воен. приказ на
		смену войск to effect relief — воен. производить смену
		войск 2) смена, дежурный или дежурные, заступающие
		на пост relief pilot — а) второй пилот;
		б) сменный пилот they explained their duties to their reliefs
		— они объяснили своим сменщикам их обязанности
		7. юр. освобождение (от ответственности, уплаты штра-
		фаит.п.)
		8. ист. платёж нового арендатора помещику при перехо-
		де к нему прав наследственной аренды
		II [rı`li:f] n
		1. иск. рельеф high relief — горельеф low relief — барель-
		еф in relief — рельефно, выпукло done in relief — сделано
		рельефно /выпукло/ carved work in relief — рельефная
		резная работа relief work — чеканка
		2. геогр. рельеф, характер местности
		3. 1) чёткость, отчётливость; контраст in relief against the
		sky — выступающий на фоне неба his actions stand out in

		strong relief against his declared principles — его поступки никак не вяжутся с принципами, которых он якобы придерживается 2) выделение, подчёркивание to place in strong relief — особо подчёркивать /выделять/4. <i>тех</i> . задний угол заточки (инструмента)
reluctant	[m`lʌktənt] a	1. 1) делающий (что-л.) с неохотой he seems reluctant to take the matter up — он, видимо, неохотно берётся за это дело he is reluctant to accept — он неохотно соглашается I'm reluctant to condemn him — мне не хочется его осуждать 2) вынужденный, неохотный reluctant answer — неохотный ответ our reluctant helpers — люди, которые помогали нам неохотно /из-под палки/; наши ленивые помощники 2. сопротивляющийся, с трудом поддающийся а soil reluctant to the plough — почва, с трудом поддающаяся обработке  ◆ reluctant peers — шутл. пэры поневоле; пэры, отказывающиеся от титула, чтобы баллотироваться в палату общин
to resurface	[ˌriː`sɜːfis] v	<ol> <li>дор. перекладывать покрытие, мостовую</li> <li>1) всплывать (о подводной лодке и т. п.)</li> <li>всплыть, вынырнуть (из безвестности, забвения и т. п.); снова заставить о себе говорить</li> </ol>
to revivify	[riː`vɪvɪfaɪ] v	1. возрождать к жизни, оживлять 2. = revive 7
robust	[rə`bʌst,] <i>a</i> [`rəʊbʌst]	1. 1) здоровый, крепкий, сильный robust young fellow — крепкий /дюжий/ малый robust health — крепкое здоровье robust appetite — здоровый аппетит robust nervous system — крепкие нервы robust plant — сильное растение 2) тех. прочный; устойчивый, надёжный в эксплуатации  2. здравый, ясный robust intellect — ясный ум  3. трудный, требующий усилий robust work — тяжёлая работа robust faith — вера, не знающая сомнений  4. грубоватый (о юморе)  5. устойчивый, робастный (об оценке в статистике)
(the) Royal Titles Bill		Законопроект о королекских титулах
rudiment	[`ru:dimənt] n	1. pl элементарные знания the rudiments of arithmetic — основы арифметики 2. pl начатки, зачатки the rudiments of civilization — зачатки цивилизации the rudiments of a plan — наброски /намётки/ плана 3. рудиментарный орган
scope	[skəʊp]	I [skəop] <i>n</i> 1. пределы, рамки, границы (возможностей, понимания, знаний и т. п.) the scope for investment — возможности для капиталовложений the scope of smb's knowledge [of smb's interests] — широта чьих-л. знаний [чьих-л. интересов] а mind of wide [of limited] scope — широкий [ограниченный] ум to be beyond the scope of a small child's mind — быть непостижимым для ребёнка /для детского ума/ subjects which lie beyond smb's scope — вопросы, выходящие за пределы чьих-л. (по)знаний we wonder at the scope of the Greek intellect — нас поражает широта кругозора древних греков it is outside the scope of our authority — это не в нашей власти that is beyond /outside/ my

		scope — я тут некомпетентен, это не входит в мою компетенцию within the scope of this volume — в рамках этого тома
		2. пределы; масштаб, размах, сфера, поле (деятельности) the scope of an inquiry — область исследования the scope of (gun-)fire — воен. поле обстрела the scope of smb's activities — поле /сфера/ чьей-л. деятельности the scope of the convention — юр. сфера применения (данной)
		конвенции the scope of a scientific work — масштаб /размах/ научной работы an undertaking of wide scope — крупное предприятие it lies within the scope of possible events — это вполне может произойти to be with in the scope of a trade-union's activities — входить в
		компетенцию профсоюза work within the scope of an amateur — работа, доступная и неспециалисту в этой области to be excluded from the scope of work — не входить в план /не предусматриваться планом/ работы to prevent any extension of the scope of the incident — локализовать
		происшествие the scope of the negotiations — рамки (данных) переговоров to be within the scope of the agreement — охватываться (данным) соглашением; входить в сферу действия соглашения
		3. возможность, простор, свобода (действий) to give smb full /ample, abundant, wide/ scope (for smth) — давать кому-л. полный простор (для какой-л. деятельности),
		предоставить кому-л. широкие возможности (для чего-л.) to have full /free/ scope to act /for one's activities/ — иметь полную свободу действий to give full /free/ scope to one's imagination — давать полную волю своей фантазии;
		открывать простор для фантазии /воображения/ to leave no scope for imagination — не давать простора для воображения to offer more /better/ scope for smth /for doing smth/ — предоставлять больше возможностей для чего-л. /для выполнения чего-л./ he has no scope for his abilities — его способностям негде развернуться to seek scope for one's energies — искать область применения своей
		энергии his position affords him ample scope — его пост даёт ему полную свободу действий 4. <i>арх</i> . 1) конечная цель
		2) замысел, основная идея (автора, книги и т. п.) 5. <i>мор</i> . длина вытравленной (якорной) цепи II [skəop] <i>сокр</i> . от microscope, telescope, periscope и от названий других оптических приборов
seclusion	[sı`klu:ʒ(ə)n] <i>n</i>	1. уединение; изоляция seclusion from the world — изолированность от всего света to live in seclusion — жить вдали от общества, жить затворником /анахоретом/ to seek the seclusion of one's room — наслаждаться одиночеством в своей комнате she spoke to her father in the seclusion of his study — она поговорила с отцом, уединившись с ним в его кабинете
to shower	[`∫aʊə] <i>v</i>	2. редк. место уединения  1. осыпать, забрасывать (тж. shower up) to shower stones (up)on smb — забросать кого-л. камнями to shower bullets (up)on smb — осыпать кого-л. градом пуль to shower letters [telegrams] (up)on smb — бомбардировать /засыпать/ кого-л. письмами [телеграммами] to shower gifts (up)on smb — задаривать кого-л., засыпать кого-л. подарками to

shrewd	[ʃruːd] <i>a</i>	shower smb with honours — оказывать кому-л. всевозможные почести 2. 1) литься ливнем; быть сильным (о граде, снеге и т. п.) it is showering — (дождь) льёт как из ведра, идёт сильный ливень 2) литься (ручьями); сыпаться (градом) tears shower from her eyes — слёзы ручьём текут у неё из глаз 3. поливать, орошать; брызгать to shower rain upon the fields — напоить поля дождём to shower spray over /on/smb, to shower smb with spray — обрызгать /обдать/ когол. брызгами 4. принять душ he showered — он принял душ to shower each other kisses — осыпать друг-друга поцелуями 1. проницательный; тонкий; трезвый, практичный shrewd businessman — расчётливый делец shrewd observer —
		тонкий наблюдатель shrewd common sense — практическая смётка 2. резкий, сильный shrewd blow [thrust] — сильный удар [толчок] shrewd wind — пронизывающий ветер 3. 1) искусный, умелый; находчивый shrewd reply — меткий ответ shrewd design — остроумный план shrewd choice — удачный выбор 2) близкий к истине to make a shrewd guess at smth — угадать что-л. довольно точно 4. амер. неодобр. ловкий, изворотливый shrewd operator — ловкач, проныра
significant	[sig`nifikənt]	1. [sig`nifikənt] <i>n</i> 1) знак, символ; указание 2) лингв. означающее 2. [sig`nifikənt] <i>a</i> 1. знаменательный, важный significant in its consequences [in its results] — имеющий важные последствия [результаты] July 4, 1776 is a significant date for Americans — четвёртое июля 1776 года — это знаменательная дата для американцев 2. показательный, показывающий а gesture significant of consent — кивок, показывающий /выражающий/ согласие perhaps her glance was significant — возможно, она хотела что-то сказать взглядом 3. существенный а significant change — значительная /существенная/ перемена 4. многозначительный 5. 1) лингв. значимый, несущий значение (об аффиксе и т. п.) 2) мат. значащий, значимый
to show off	[`ʃəʊ`ɒf] phr v	1. представлять в выгодном свете; оттенять, подчёркивать to show off one's hair [one's eyes] — оттенять волосы [глаза] 2. похваляться, хвастать to show off one's knowledge — выставлять напоказ свои знания to show off one's wealth — похваляться своим богатством he wanted to show his new car off — он хотел похвалиться новой машиной 3. красоваться, рисоваться he shows off tremendously — он ужасно рисуется boys show off before girls — ребята выламываются /рисуются/ перед девчонками
small hours	[ˌsmɔ:l`aʊəz]	первые часы после полуночи; предрассветные часы
sole	[səʊl] a	1. единственный; одиночный sole heir — юр. единственный наследник her sole confidant — единственный человек, которому она поверяла свои секреты he is his father's sole support — для (своего) отца он единственная под-

		держка и опора 2. исключительный, единоличный sole owner — единоличный владелец sole right — исключительное право let conscience be the sole judge — пусть судьёй будет только совесть 3. уединённый 4. уст., поэт. одинокий, один
		5. юр. не состоящий в браке (преим. о женщине); неза-
sound reason	[saund `ri:z(ə)n]	мужняя веская причина; законное оправдание; уважительная причина
sovereign	[`sɒvrɪn]	1. [`spvrin] <i>n</i> 1. 1) суверен, монарх; правитель, властелин, повелитель 2) юр. суверен, носитель верховной власти; верховный орган (государства) 2. 1) диктатор, повелитель (в ограниченной сфере деятельности) 2) непререкаемый авторитет, арбитр 3. ист. соверен (золотая монета) 2. [`spvrin] <i>a</i>
		1. верховный, высший sovereign power — верховная власть the sovereign good — высшее благо 2. неограниченный, самодержавный, монархический, полновластный 3. суверенный, независимый; державный sovereign state — суверенное государство 4. превосходный, прекрасный sovereign remedy — верное /эффективное/ средство sovereign joke — блестящая шутка
		5. величественный, надменный sovereign contempt — высокомерное презрение sovereign beauty — гордая красота
to spare	[speə] v	1. 1) беречь, сберегать, жалеть to spare one's strength — беречь силы to spare no pains — не жалеть трудов to spare neither trouble nor expense — не жалеть ни трудов, ни затрат 2) экономить, расходовать экономно don't spare the syrup — не жалейте сиропа, щедро полейте сиропом 2. обходиться (без чего-л.) а man of a kind that can ill be spared — человек, без которого трудно обойтись I can spare you for tomorrow — завтра вы мне не нужны /я могу обойтись без вас, вы можете быть свободны/ spare yourself the trouble — не беспокойтесь, не трудитесь (делать что-л.) if you can spare this book, lend it to me — если эта книга вам сейчас не нужна, одолжите её мне 3. уделять (что-л. кому-л.) to spare time away from one's work — урвать время от работы can you spare me a few minutes? — не уделите ли вы мне несколько минут? 4. иметь в излишке I have no cash to spare — у меня нет лишнего карандаша? I have no time to spare today — у меня сегодня нет (свободного) времени 5. щадить, избавлять (от чего-л.) to spare oneself — не утруждать себя пот to spare oneself — а) быть требовательным к себе; б) не жалеть своих сил the fire spared nothing — огонь ничего не пощадил spare me the pain of hearing it — не заставляй меня слушать это I want to spare you all suffering — я хочу оградить тебя от всех страданий if I am spared — если мне суждено ещё прожить spare me your complaints! — избавьте меня от ваших жа-

		лоб! spare her blushes! — не вгоняйте её в краску!, не конфузьте её! spare my life! — не убивай меня! 6. редк. воздерживаться (от чего-л.) you need not spare to ask my help — не стесняйтесь просить меня о помощи  ◆ enough and to spare — более чем достаточно, хватит за глаза there is room [money] and to spare — места [денег] более чем достаточно to spare the rod and spoil the child — пожалеть розгу и испортить ребёнка, проявить неуместную мягкость
spite	[spait] n	1. злоба, злость, озлобленность; враждебность, неприязнь, недоброжелательство out of /for, from, in/ spite — назло; по злобе to bear smb a spite, to have a spite at /against/ smb — затаить злобу против кого-л., иметь зуб на кого-л.  2. в сочетаниях: in spite of — несмотря на; вопреки in spite of difficulties [of protests, of snowstorm] — несмотря на трудности [на возражения, на метель] in spite of his advanced age — невзирая на его старость in spite of all predictions he was elected — вопреки всем предсказаниям он был избран the judge laughed in spite of himself — судья невольно рассмеялся /не мог сдержать смех/ 2. [spait] v 1. 1) делать назло they are just spiting themselves by not coming — им же хуже, что они не собираются к нам 2) досаждать, раздражать; сердить, выводить из себя
		<ul> <li>2. относиться враждебно</li> <li>3. амер. обижать, унижать, срамить</li> <li>♦ to spite and spurn — приходить в ярость, рвать и метать to cut /to bite/ off one's nose to spite one's face — себе навредить, чтоб другому досадить</li> </ul>
studious	[`stju:dɪəs] a	1. занятый наукой; любящий науку а person of studious habits — человек, преданный науке, любящий науку studious of Japanese art — специализирующийся в области японского искусства  2. прилежный, усердный, старательный studious pupil — прилежный ученик studious to do smth /of doing smth/— стараться сделать что-л. a studious effort — серьёзная попытка (сделать что-л.) а studious program to maintain peace — продуманная программа обеспечения мира  3. 1) преднамеренный, умышленный with a studious expression on his face — придав своему лицу приличествующее случаю выражение 2) деланный, напускной he spoke with a studious accent — он говорил с притворным акцентом  4. поэт. способствующий занятиям наукой; настраивающий на серьёзный лад; призывающий размышлению
substantial	[səb`stænʃ(ə)l] <i>a</i>	1. прочный, крепкий; солидный substantial building — солидное здание substantial furniture — прочная мебель а man of substantial build — человек крепкого телосложения  2. плотный, питательный (о пище) substantial food — питательная пища to have a substantial meal [breakfast] — плотно поесть [позавтракать]  3. существенный, важный, значительный; большой substantial argument [point] — важный аргумент [вопрос] substantial improvement — значительное /существенное/

		улучшение substantial contribution — большой /существенный/ вклад substantial aid — значительная помощь substantial reasons — веские соображения /причины/ а substantial sum of money — значительная /крупная/ сумма денег this makes a substantial difference — это существенно меняет дело 4. состоятельный; солидный substantial farmer — состоятельный /зажиточный/ фермер a substantial firm — солидная фирма one of the substantial men of the town — один из уважаемых людей этого города 5. основной, главный we are in substantial agreement — по основным вопросам мы придерживаемся одних и тех же взглядов 6. реальный, вещественный, реально существующий, материальный по mere apparition but a substantial being — не просто видение, а реальное, живое существо 7. филос. материальный, вещественный 8. спец. субстанциальный
to summarize	[`sʌməraɪz] v	суммировать, резюмировать, подводить итог
to summon	[`sʌmən] v [`sʌm(p)ʧvəs] a	1. 1) вызвать, позвать; пригласить to summon a secretary (by pressing a button) — вызвать секретаря (нажатием кнопки) to summon the children to dinner — позвать детей обедать а painter was summoned to decorate the walls — для росписи стен пригласили художника 2) (официально) вызывать (в суд и т. п.) to summon a witness — юр. вызывать свидетеля he was summoned to appear in court — он был вызван в суд the ambassador was summoned home — посла вызвали на родину (для доклада и т. п.) 2. требовать, приказывать to summon smb to do smth — требовать от кого-л. исполнения чего-л. to summon a town to surrender — требовать сдачи города to summon smb to perform a contract — требовать от кого-л. выполнения контракта to summon smb to be in readiness — приказать кому-л. быть наготове to summon men to the defence of their country — призвать граждан к защите родины 3. созывать to summon a jury — юр. созывать присяжных заседателей (в суд) to summon Parliament [the shareholders] — созывать сессию парламента [собрание акционеров] relatives were summoned to his bedside — у постели больного собрали родственников 4. = summon up
samptuous	[ əʌɪɪɪ(p <i>)</i> yoəs] <i>u</i>	sumptuous clothes — роскошное платье sumptuous feast — пышное пиршество
to survive	[sə`vaıv] v	1. пережить (современников, славу и т. п.) to survive one's wife [one's children] — пережить свою жену [своих детей] she survived him by five years — она пережила его на пять лет he is survived by his wife and daughter — после него остались жена и дочь  2. 1) остаться в живых, выжить, уцелеть to survive an injury [a disease] — остаться в живых после ранения [болезни] I never thought I could survive it — я никогда не думал, что сумею перенести это he was the only one to survive the fire — он один уцелел после пожара  2) продолжать существовать, сохраняться the custom still survives — этот обычай ещё существует /сохранился/ this

		fact survived in my memory — этот факт остался
		/сохранился, запечатлелся/ в моей памяти
		♦ to survive one's usefulness — стать бесполезным; изжить
to tackle	['tmlr(a) ]	себя 1. хватать; останавливать to tackle the thief — схватить
to tackie	[ $tak(a)l$ ] $v$	вора
		2. 1) встречать враждебно, «показывать» (кому-л.) I'll
		tackle you — я тобой ещё займусь, ты у меня ещё узна-
		ешь 2) иметь дело (с кем-л.); пытаться переубедить (ко-
		го-л.) I'll tackle him on the point /about it/ — я ещё погово-
		рю с ним по этому поводу
		3. 1) энергично браться (за что-л.); заниматься (чем-л.) to
		tackle the job — браться за работу to tackle cold beef — с
		аппетитом приниматься за холодную говядину I don't
		know how to tackle it — я не знаю, как за это взяться you
		should tackle the postscript first — советую вам начать с
		послесловия 2) решать (что-л.); биться, работать (над
		чем-л.) to tackle a problem — биться над решением зада-
		чи; решать задачу to tackle a difficulty — пытаться пре-
		одолеть затруднение to tackle literature — работать над источниками, прорабатывать источники to tackle the issue
		— рассматривать вопрос 3) (to) всерьёз приниматься за
		дело (тж. tackle down to smth)
		4. привязывать, закреплять
		5. запрягать; седлать (тж. tackle up) to tackle the old mare
		— запрячь /заложить/ старую кобылу
		6. спорт. 1) перехватывать или отнимать (мяч, шайбу);
		овладевать (мячом, шайбой) 2) блокировать (игрока)
		3) сбивать (игрока)
threadbare	[' $\theta$ redbeə] $a$	1. потёртый, изношенный, потрёпанный threadbare
		clothes — поношенная одежда threadbare carpet —
		потёртый ковёр 2. старый, избитый, приевшийся, не новый threadbare
		argument — избитый довод threadbare joke — приевшаяся
		/избитая/ шутка threadbare theme — избитая /заезженная/
		тема threadbare story — старая история
		3. редк. плохо одетый; в поношенной одежде; оборван-
		ный threadbare beggar — оборванец, нищий в лохмотьях
thrift	[\thetarift]	1. [θrɪft] <i>n</i>
		1. бережливость, экономность thrift society — общество
		бережливости thrift institutions — эк. учреждения,
		поощряющие сбережения (сберкассы, пенсионные
		фонды и т. п.) by thrift she managed to get along —
		благодаря своей бережливости она умудрялась сводить концы с концами
		концы с концами 2. <i>диал</i> . трудолюбие
		3. <i>редк</i> . процветание, бурный рост
		4. уст. богатство; достаток, зажиточность
		5. <i>бот.</i> армерия (Armeria)
		2. [θrift] v
		редк. экономить; откладывать деньги
to tolerate	[`tɒləreɪt] v	1. терпеть, выносить to tolerate smb's presence [smb's im-
		pudence] — терпеть чьё-л. присутствие [чью-л. наглость]
		I can't tolerate him — я его не выношу, я его терпеть не
		могу
		2. быть терпимым to tolerate all religions — быть
		веротерпимым to tolerate differences of opinion —

turbulence	[`tɜ:bjʊləns] n	терпимо относиться к различиям во взглядах 3. допускать, дозволять not to tolerate interference in one's affairs — не допускать вмешательства в свои дела I will not tolerate such behaviour — я не потерплю такого поведения 4. выдерживать, переносить not to tolerate the severities of a northern climate — не выдержать жестокого северного климата 5. мед. быть толерантным 1. бурность 2. буйность 3. спец. турбулентность atmospheric [convective] turbulence — атмосферная [конвективная] турбулентность
urban	[`3:bən]	1. [`3:bən] <i>п</i> редк. городской житель, горожанин 2. [`3:bən] <i>а</i> городской urban agglomeration — городская агломерация, конурбация urban population — городское население urban district — городской район urban life — городская жизнь
to urge	[3:dʒ] v	1. понуждать, гнать, подгонять (часто urge on) the foreman urged his workers on — бригадир поторапливал рабочих with whip and spur the rider urged his horse onward — хлыстом и шпорами всадник погонял свою лошадь he urged (on) the crew to greater efforts — он приказывал команде работать интенсивнее /быстрее/ 2. 1) побуждать, заставлять three general purposes have urged me to the task — три главных цели заставили меня заняться этим вопросом 2) подстрекать, науськивать to urge to riot — подстрекать к беспорядкам to urge dogs on — науськивать собак 3. 1) убеждать, настаивать; настоятельно просить we urged him to take steps — мы настаивали на том, чтобы он принял меры I urged him to take more care — я умолял его быть более осторожным he urged us to leave — он настоятельно просил нас уехать she urged that we should leave — она считала, что мы обязательно должны уехать 2) уговаривать; навязывать (что-л.) the saleswoman urged me to buy a new coat — продавщица уговаривала меня купить новое пальто /навязывала мне новое пальто/ 4. 1) выдвигать; отстаивать; продвигать to urge a plan of action — выдвинуть план действий to urge a claim — выдвинуть претензию; отстаивать своё право (на что-л.) he urged every argument he could think of — он привёл все доводы, какие только мог найти /придумать/ to urge a cause along — энергично двигать /проталкивать/ какое-л. дело 2) доводить до сведения to urge the need of caution — подчеркнуть необходимость осторожности let me urge upon you the importance of this measure — позвольте мне обратить ваше внимание на важность этого мероприятия 5. надоедать, докучать 6. тех. форсировать
to usher	[`Aʃə] v	1. вводить, провожать, сопровождать the butler ushered him into the drawing-room — лакей ввёл его в гостиную the girl ushered me to my seat — билетёрша посадила меня на место /указала мне моё место/
(to do one's) utmost	[`ʌtməʊst]	<ul><li>2. амер. быть шафером</li><li>1. [`Atməust] n</li></ul>
(10 ao one s) utinost	[ vmaost]	1. [ ЛШӘОЅІ] <i>п</i>

		большее, предел возможного; верх (чего-л.) the utmost of reliability — верх надёжности that is the utmost I can do — это всё, что я смогу сделать at the utmost — самое большее we shall be fifty at the utmost — нас будет самое большее пятьдесят человек to the utmost — в высшей степени, предельно, максимально to irritate smb to the utmost — ужасно раздражать кого-л.  2. [`Atməost] a  1. самый отдалённый the utmost ends of the earth — самые отдалённые части света the utmost point of the earth — край земли  2. крайний, предельный the utmost limits — крайние пределы he showed the utmost reluctance — он проявил крайнее нежелание with the utmost pleasure — с величайшим удовольствием it is of the utmost importance that — крайне важно, чтобы  3. редк. последний her utmost breath — её последний вздох
vast	[va:st]	<ol> <li>[va:st] <i>n</i></li> <li>поэт. простор, ширь the vast of ocean — океанские просторы the vast of heaven — небесная ширь</li> <li>диал. масса, большое количество a vast of trouble —</li> </ol>
		куча неприятностей /забот/  2. [vɑ:st] <i>a</i> 1. обширный, огромный, громадный; безбрежный vast areas — обширные районы /территории, пространства/ vast depth — огромная глубина vast scheme — грандиозный замысел vast empires — гигантские империи vast mind — великий ум а man of vast soul — человек большой души his vast frame — его массивная фигура  2. многочисленный vast interests — широкий круг интересов vast herds of cattle — огромные стада a vast number (of) — огромное количество  3. значительный, огромный vast knowledge — обширные познания a vast amount of money — огромная сумма денег this gave him vast satisfaction — это принесло ему огромное удовлетворение his reading was vast — он много читал, он был очень начитанным человеком
waist	[weist] n	1. талия small/fine waist — тонкая талия dress with a high waist — платье с высокой талией 2. 1) лиф (платья); корсаж 2) амер. блузка, кофточка 3) амер. детский лифчик; детская нижняя сорочка 3. 1) узкая часть, перехват (скрипки, ботинка и т. п.)
to weigh down	[wei] v	1. 1) взвешивать 2) взвешиваться (тж. to weigh oneself) 2. весить it weighs five tons — это весит пять тонн how much do you weigh? — какой у вас вес? 3. (часто with, against) иметь вес, значение; влиять his word weighs heavily with me — я придаю большое значение его мнению it weighs heavily against him — это отнюдь не говорит в его пользу 4. (тж. weigh up) 1) тщательно рассматривать, взвешивать, оценивать to weigh one's words — взвешивать свои слова to weigh the consequences — взвесить последствия to weigh a proposal — дать оценку предложению 2) составлять мнение (о ком-л.) 5. сравнивать; соизмерять to weigh an argument with /against/ another — сопоставить одно соображение с дру-

	гим 6. <i>редк</i> . поднимать со дна моря (судно, орудие; тж. weigh up) to weigh ship — поднимать затонувшее судно 7. <i>мор</i> . сниматься с якоря; поднимать (якорь) 8. <i>(upon, down)</i> довлеть, тяготеть, угнетать the matter weighed upon his conscience — это дело лежало бременем на его совести these troubles weigh upon /on/ his mind — он был подавлен этими неприятностями 9. отягощать, пригибать, оттягивать the fruit weighed the
(to be) well versed in [v3:st] a something	branches down — ветви гнулись под тяжестью плодов  (in) опытный, сведущий (в чём-л.) versed in music [in art]  — сведущий в музыке [в искусстве] versed in the dialects  — знаток диалектов
Honi soit qui mal y pense	"May he be shamed who thinks badly of it." «Пусть стыдится подумавший плохо об этом»
Dieu et mon droit	God and my right — (Бог и моё право) — девиз английской (с XVIII века — британской) монархии со времён Генриха V (1413—1422), указывает на божественность прав монарха на корону.

## Список литературы

- 1. Waller, Maureen R. "Sovereign Ladies: the Six Reigning Queens of England" / Maureen Waller. New York: St. Martin's Press, 2007. 555 p.
- 2. Новый большой англо-русский словарь. В 3 томах. / Ю.Д. Апресян [и др.]. 6-е изд., стер. М.: Русский язык, 2001. 2400 с. ISBN: 5-200-02911-2

Онлайн-версия словаря —  $URL: http://dic.academic.ru/contents.nsf/eng_rus_apresyan/$  (дата обращения: 09.03.2017).

## Составители:

## Людмила Ивановна **Новожилова** Александр Юрьевич **Перевезенцев**

## Лингвострановедение Английские королевы: династия Ганноверов Королева Виктория

Учебно-методическое пособие

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского» 603950, Нижний Новгород, пр. Гагарина, 23.

Формат 60 x 84 1/16. Бумага офсетная. Печать офсетная. Гарнитура Таймс.

Усл. печ. л. 3,0. Заказ № . Тираж экз.

Отпечатано в РИУ Нижегородского госуниверситета им. Н.И. Лобачевского 603600, г. Нижний Новгород, ул. Большая Покровская, 37